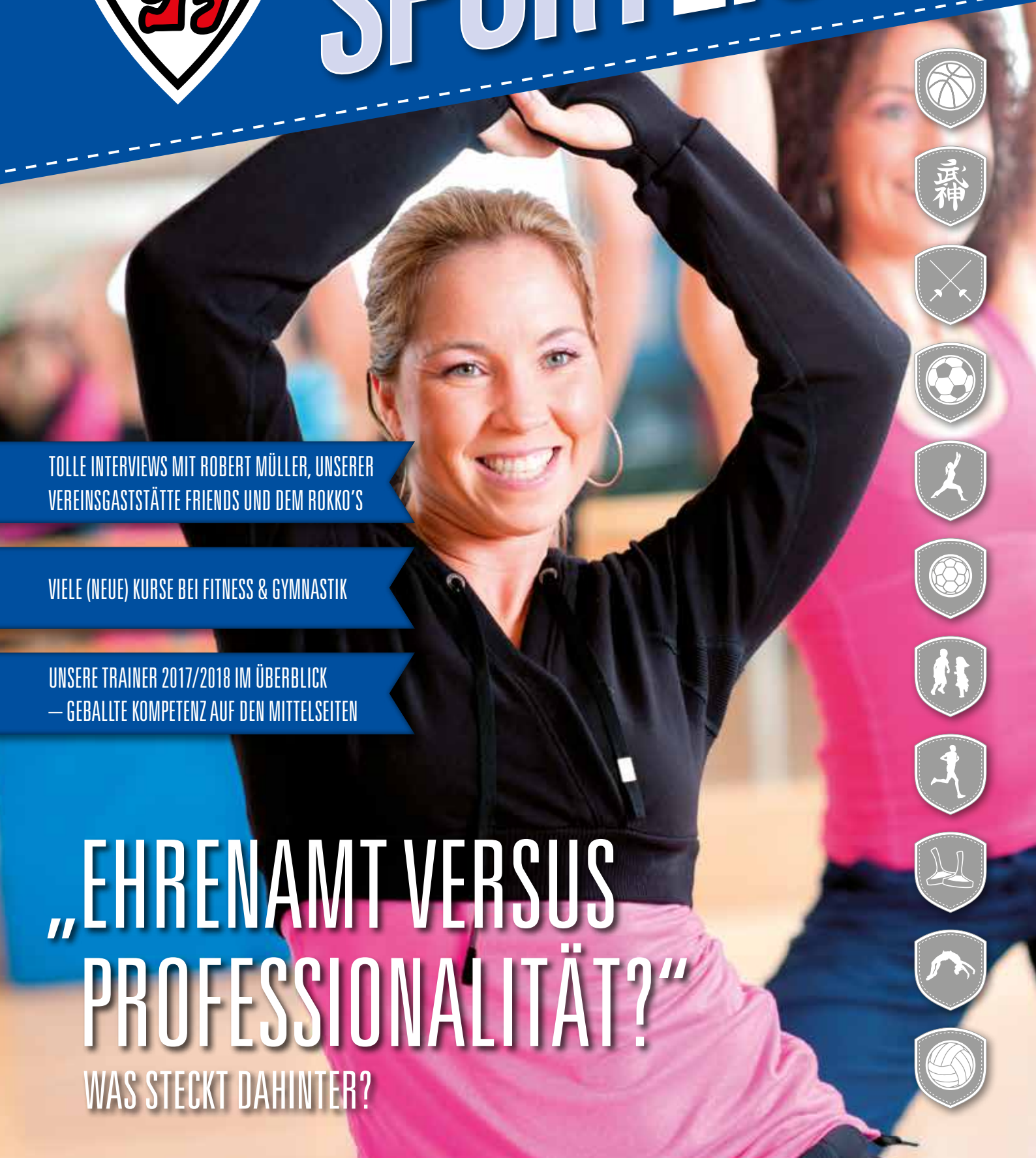


Wir sind Trudering

DAS MAGAZIN DES TSV TRUDERING e.V.

# SPORTLICH [T]



TOLLE INTERVIEWS MIT ROBERT MÜLLER, UNSERER VEREINSGASTSTÄTTE FRIENDS UND DEM ROKKO'S

VIELE (NEUE) KURSE BEI FITNESS & GYMNASTIK

UNSERE TRAINER 2017/2018 IM ÜBERBLICK  
— GEBALLTE KOMPETENZ AUF DEN MITTELSEITEN

# „EHRENAMT VERSUS PROFESSIONALITÄT?“

WAS STECKT DAHINTER?



Jeden Sonn- und Feiertag  
von 11:00 bis 15:00 Uhr

# BRUNCH

...mit allem, was das  begehrt  
für schlappe 16,90 €

Kinder von 3 bis 12 Jahren brunchen für 8,50 €, Teenager ab 13 Jahren zahlen den vollen Preis

## ZUSÄTZLICHE FEIERTAGS-BRUNCH-TERMINE

- 03.10.2017: Tag der Deut. Einheit
- 01.11.2017: Allerheiligen
- 25.12.2017: 1. Weihnachtstag  
10:30 - 13:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
- 26.12.2017: 2. Weihnachtstag  
10:30 - 13:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
- 06.01.2018: Heilige Drei Könige
- 01.04.2018: Ostersonntag  
10:30 - 13:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
- 02.04.2018: Ostermontag  
10:30 - 13:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr
- 01.05.2018: Tag der Arbeit
- 10.05.2018: Christi Himmelfahrt
- 31.05.2018: Fronleichnam

*Auf Anfrage können Sie  
ab 35 Erwachsenen  
auch an Ihrem Wunschtage  
brunchen  
(modifizierte Version)*

Der Preis kann bei besonderen Anlässen abweichen

Das truderinger Traditionswirtshaus Lindengarten steht für ein modernes bayerisches Konzept mit hohen Ansprüchen auf Frische, Qualität und ein gemütliches Ambiente.



Egal ob große Firmenfeier, runder Geburtstag oder ein Familienfest - bei uns kann das ganze Jahr über gefeiert werden!



Wir bieten Ihnen mit unseren Räumlichkeiten, aufgeteilt in die Bereiche Hauptgastrraum (110 Pax), Krugzimmer (17 Pax) und Sportzimmer (21 Pax), den perfekten Rahmen für Ihre Veranstaltung.

Solalindenstr. 50 · 81825 München · Tel.: 089-430 91 78 · Fax: 089-439 36 22  
www.lindengarten.eu · info@lindengarten.eu ·  Lindengarten Trudering

GANZ MEINE BANK.

# REGIONAL.

Regional und fair: Engagement für unsere Heimat und faire Produkte für unsere Kunden. So betreiben wir unser Bankgeschäft bereits seit über 100 Jahren. Werden auch Sie zufriedener Kunde unserer VR Bank. Wir freuen uns auf Sie!

Geschäftsstelle Trudering  
Truderinger Straße 273  
Telefon 089 444565-4929  
[www.zurBank.de](http://www.zurBank.de)

VR Bank  
München Land eG



## „Ehrenamt versus Professionalität?“

**Liebe TSV'ler, liebe Freunde und Förderer des TSV Trudering, mit Freude berichten wir euch von den jüngsten Aktivitäten unseres TSV Trudering. Dieses Jahr war wieder vollgepackt mit wirklich intensiven Events.**

Da wäre zum Beispiel unser nun schon traditioneller Ehrenamts- tag und ganz neu unser 1. abteilungsübergreifendes Sportlerfest im und vor dem Festringstadl. Mehr als 100 teilnehmende Kindern verbrachten unter der Leitung unserer FSJ'ler einen abwechslungs- reichen Nachmittag. Weit über 300 TSV'ler feierten dann abends bei Live Musik fröhlich und ausgelassen bis in die frühen Morgen- stunden. Mit diesem Fest wurde ein Herzenswunsch der Vorstand- schaft, insbesondere von mir persönlich, erfüllt. M.E. ist es einfach nötig uns abteilungsübergreifend auch mal einfach so zu treffen. Das ist kommunikativ und bringt unsere Gemeinschaft durchaus respektabel vorwärts.

Sehr spannend anzusehen war auch die Präsentation unserer neu- en Abteilung Bujinkan in der Feldberghalle. Jede Bewegung sitzt und historische Fakten wurden uns auch charmant mitgegeben.

Ebenfalls konnten wir wieder mit Hilfe unseres Sportkoordinators Peter Kisters die Aktion „Das Deutsche Sportabzeichen“ für Kinder und Senioren erfolgreich durchführen. Weitere Aktivitäten können Sie in dieser Ausgabe intensiv verfolgen.

Auch von der Vorstandschaft gibt es neues zu berichten. Die Frage **„Ehrenamt versus professionelle Aufstellung“** beschäftigt uns schon länger. Was steckt dahinter? Ist uns das Ehrenamt auf einmal nichts mehr wert?

Nein, natürlich bleibt der TSV Trudering ein ehrenamtlich geführ- ter Verein, der ohne seine vielen Ehrenamtlichen überhaupt keine Chance hätte auch nur annähernd den Betrieb aufrecht zu erhalten.

### Über 1.900 Mitglieder

Basketball.....	76	Handball.....	282
Bujinkan.....	28	KidsClub.....	312
Fechten.....	80	Leichtathletik.....	132
Fitness & Gymnastik.....	187	Stockschützen.....	14
Fußball.....	425	Turnen.....	349
		Volleyball.....	89

Stand: Juli 2017

Dennoch möchten wir an gewissen Stellen schrauben, mit dem Ziel den Ehrenamtlichen Tätigkeiten, wie zum Beispiel aus dem Verwaltungsbe- reich, abzunehmen, damit sie ihre ganze Kraft für die Arbeit mit unseren Kindern, Jugendlichen und Erwach- senen einbringen können.



In diesem Sinne haben wir nun un- sere Birgit Wurzacher nach bestandener Ausbildung und Prüfung zur Vereinsmanagerin, als festangestellte Teilzeitkraft und Leiterin unserer Geschäftsstelle eingestellt. Wir freuen uns und wünschen ihr viel, viel Spaß bei uns.

Selbstverständlich integrieren wir auch weiterhin Flüchtlinge aus z.B. der Stolzhoferstraße und sind froh, hier unseren Beitrag leisten zu können. Um solche Leistungen, aber auch die Unterstützung von Mittagsbetreuung, Sport in der Schule usw. anbieten zu können, beschäftigen wir nun schon bald über 10 Jahre junge Menschen als FSJ'ler und Bufdis.

Die Auswertung unserer im Frühjahr durchgeführten Mitgliederbe- fragung ist fertig und die Erkenntnisse dazu sind ebenfalls in die- sem Heft zu lesen. Bei allen die hierbei aktiv teilgenommen haben, bedanken wir uns ganz herzlich. Die Mitgliederbefragung ist für uns wirklich ein wichtiger Aspekt um nicht an den Bedürfnissen unserer TSV'ler vorbeizuplanen.

### Zu guter Letzt möchten wir noch von der Quali- tätssteigerung unserer Übungsleiter berichten:

Im letzten Jahr hatten wir festgestellt, dass unsere Ausbildungs- quote, bzw. die im Budget geplanten Gelder für Aus- und Fort- bildungsmaßnahmen, abteilungsübergreifend bei weitem nicht ausgeschöpft wurden. Dies haben unsere Abteilungsleiter wohl- wollend aufgenommen und diese Quote rasch erhöht. Bereits im ersten Halbjahr konnten wir gut angelegte 6.000 Euro für Qualifi- zierungsmaßnahmen ausgegeben und hoffen, dass diese Summe bis Jahresende auf 15.000 Euro steigt, damit möglichst viele Sport- ler davon profitieren.

So, nun wünschen wir viel Spaß beim Lesen, nach unserem Motto:

**„Wir sind Trudering!“**

Im Namen der gesamten Vorstandschaft des TSV Trudering

Andi Marklstorfer, 1. Vorstand

# Halbe Strecke, voller Genuss.



**ALKOHOLFREI**



- ✓ Natürlich.
- ✓ Isotonisch.
- ✓ Kalorienarm.

[www.paulaner-alkoholfrei.de](http://www.paulaner-alkoholfrei.de)



**GUT, BESSER, PAULANER.**

## Mitgliederbefragung 2017

**Diese Mitgliederbefragung wurde von unseren damaligen FSJlern Selina Ginzl und Mario Fröhler in Zusammenarbeit mit Peter Kisters und Dirk Richter erstellt. Die Beteiligung war mit 221 Mitgliedern erfreulich hoch.**

Nach Auswertung der Fragen konnten wir feststellen, dass die meisten Mitglieder sehr zufrieden mit unserem sportlichen Angebot und den Rahmenbedingungen sind.

90 % sind mit der Mitgliederverwaltung zufrieden, wünschen sich aber teilweise eine bessere Erreichbarkeit. Diesem Wunsch haben wir entsprochen und ab Oktober unsere Öffnungszeiten der Geschäftsstelle auf 3 Tage erweitert (siehe drittletzte Seite).

Mit der Benutzerfreundlichkeit unserer Homepage sind 88 % zufrieden. Sie wird auch als wichtigste Informationsquelle von den Befragten angegeben und in der Regel mindestens alle 2 Wochen aufgerufen. Allerdings wird hier sehr unterschiedlich die Aktualität der Infos der einzelnen Abteilungen bewertet. Hier gibt es noch viel zu verbessern.

91 % finden unser Sportlicht sehr gut oder gut; hier haben wir bereits beschlossen, die Auflage nochmal um 500 Stück zu erhöhen.

80 % finden unser sportliches Angebot ihren Bedürfnissen entsprechend und trainieren in der Regel 2 x pro Woche. Auch bekommen unsere Trainer und Übungsleiter gute Bewertungen bezüglich Freundlichkeit, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

Wir sind ja seit 2016 Stützpunktverein für Integration und da ist es für uns sehr erfreulich, dass von den abgegebenen Antworten 87 % den Kontakt zu Flüchtlingen als angenehm empfinden.

Leider haben 60 % der Befragten kein Interesse, sich im Verein ehrenamtlich zu engagieren. Freuen wir uns über die 40 %, die bereit sind mitzumachen und hoffen, dass wir die anderen durch Leistung und Freude am Vereinsleben überzeugen können, ihre Haltung zu überdenken. In diesem Zusammenhang verweisen wir auf die Seite 3 und die Ausführungen unseres 1. Vorsitzenden Andi Marklstorfer.

Soweit einige wichtige Punkte aus der Mitgliederbefragung, bei deren Teilnehmern wir uns nochmals recht herzlich bedanken möchten.

### **Zum Schluss noch die Zahl die uns am meisten beschäftigt:**

Trotzdem wir in den letzten 4 Jahren jeweils um ca. 100 Mitglieder gewachsen sind, haben wir immer noch 400 Kündigungen pro Jahr. Sicherlich werden wir aufgrund der hohen Zahl an Jugendlichen immer ca. 300 Kündigungen pro Jahr haben. Allerdings ist festzustellen, dass 1.381 Mitglieder weniger als 5 Jahre bei uns sind.

Beide Zahlen zusammen gesehen stellen den Vereinsausschuss vor wichtige Fragen, mit denen er sich auf seiner Sitzung im November beschäftigen wird.

Für Rückfragen stehen der Sportkoordinator Peter Kisters und der Vorstand Dirk Richter gerne zur Verfügung.

# SUPER CYCLES

Der kompetente Fahrradhändler in München  
(Kirchtrudering)

**Reparaturen aller Räder  
und aller Marken**

... Räder aller Art  
neu und gebraucht  
+ Stunt Scooter  
und E-Bikes

Neue Öffnungszeiten:  
Montag geschlossen  
Di. – Fr. 12.00 – 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Am Mitterfeld 3 · 81829 München · **Telefon** 089 / 45 14 56 10

**E-Mail** info@supercycles.de · [www.supercycles.de](http://www.supercycles.de)

## Unsere „Helden auf Zeit“ in diesem Jahr

**Wieder konnten wir Engagierte im Rahmen des FSJ bzw. des BFD für unseren Verein gewinnen.**

**Diese Zeit, begrenzt auf ein Jahr, gibt den Teilnehmenden die Möglichkeit, einmal etwas Neues auszuprobieren und den Horizont zu erweitern.**

Für unseren Verein sind sie ein unentbehrlicher Bestandteil des Vereinslebens geworden. Wir freuen uns über die tatkräftige Unterstützung und können dadurch sogar zusätzliche Angebote bereitstellen.

Wir haben die Erfahrung gemacht, dass die Freiwilligen sehr engagiert sind und eine hohe

Einsatzbereitschaft und Flexibilität zeigen. Menschen, die für eine begrenzte Zeit in verschiedenen Bereichen des TSV Trudering tätig sind, sind für uns eine wichtige Bereicherung. Sie bringen ihre frischen Ideen ein und kommen mit ganz unterschiedlichen Talenten zu uns.

### Steckbrief



#### Ghiath Al Sarakbi

**Geburtsdatum:** 13.8.1992

**Ich mache beim TSV Trudering seit 1.9.17:**

Bundesfreiwilligendienst (BFD) mit Flüchtlingsbezug

**Mein Heimatverein:** Al Wahda Club Damaskus

**Welche Sportart betreibst Du selbst am liebsten:**

Schwimmen, Tennis

**Was reizt Dich am FSJ/BFD beim TSV Trudering:**

In Kontakt mit Vereinsmitgliedern Deutsch lernen; Kindern das Schwimmen beibringen

### Steckbrief



#### Julia Mehringer

**Geburtsdatum:** 19.2.2001

**Ich mache beim TSV Trudering seit 1.9.17:**

ein freiwilliges soziales Jahr (FSJ)

**Mein Heimatverein:** ESV München Ost / TSV Trudering

**Welche Sportart betreibst Du selbst am liebsten:**

Tanzen / Tennis

**Was reizt Dich am FSJ/BFD beim TSV Trudering:**

Ich finde es toll, dass ich neben den Tätigkeiten im Verein auch viel in Schulen eingesetzt werde. Außerdem war es sehr schön, dass ich von allen Leuten hier so schnell aufgenommen wurde.

### Steckbrief



#### Franz Pertschi

**Geburtsdatum:** 8.2.1959

**Ich mache beim TSV Trudering seit 1.9.17:**

einen Bundesfreiwilligendienst (BFD)

**Mein Heimatverein:** TSV Trudering

**Welche Sportart betreibst Du selbst am liebsten:**

Fußball

**Mein sportliches Vorbild:**

Otmar Hitzfeld, Bastian Schweinsteiger „Fußballgott“

**Was reizt Dich am FSJ/BFD beim TSV Trudering:**

Menschen den Spaß am Fußballsport zu vermitteln. Aufgrund meiner Erfahrung glaube ich das zu können.

### Steckbrief



#### Benni Kirchner

**Geburtsdatum:** 24.10.1998

**Ich mache beim TSV Trudering seit 1.9.17:**

ein freiwilliges soziales Jahr (FSJ)

**Mein Heimatverein:** TSV Haar / TSV Trudering

**Welche Sportart betreibst Du selbst am liebsten:**

Handball

**Mein sportliches Vorbild:**

Mikkel Hansen

**Was reizt Dich am FSJ/BFD beim TSV Trudering:**

Die Möglichkeit, die Kinder zum Sport zu animieren. Des Weiteren die große Vielfalt an Sportarten, die die Kinder beim TSV Trudering betreiben können.



## WIR KAUFEN IHR HAUS ODER GRUNDSTÜCK.

Wir suchen laufend neue Grundstücke mit oder ohne Altbestand. Gerne machen wir Ihnen ein **verbindliches Angebot**.



Sprechen Sie persönlich mit Sandra Blumberg.

(089) 29 03 71 - 23  
blumberg@rs-wohnbau.de

## WIR VERKAUFEN TRAUM-WOHNUNGEN.

Unser **familiengeführtes Bauträgerunternehmen** ist spezialisiert auf die Erstellung hochwertiger Wohnungen in ausgesuchten Lagen.

Aktuelle Angebote finden Sie unter: [www.rs-wohnbau.de](http://www.rs-wohnbau.de)



RS WOHNBAU GmbH  
Steinsdorfstr. 13, 80538 München

(089) 29 03 71 - 0  
info@rs-wohnbau.de

**RS**  
WOHNBAU GMBH

## Ich kenne sie nur flüchtig . . .



**„Mama, wir haben jetzt ein neues Kind aus Syrien in unserer Mannschaft“. Diesen Satz wird man wohl öfter in den letzten Jahren gehört haben. Doch wer ist das eigentlich, der neue „Flüchtling“?**

Ich habe zwei Mädels, Patricia aus Ghana und Frista aus Afghanistan, in ihrer Unterkunft in der Stolzhoferstraße besucht. Die beiden 11-jährigen kamen vor zwei Jahren mit ihren Eltern und Geschwistern nach Deutschland. Als ich ankam, wurde ich mit selbstgemachtem Gebäck aus dem Heimatland und einem Mittagessen sehr offenherzig begrüßt.

Im letzten Jahr lernten die beiden Mädchen Schwimmen beim TSV Trudering. Eine völlig neue Erfahrung, denn in ihren Herkunftsländern gibt es keine Sportangebote, und Schwimmkurse schon gar nicht. Über die Sozialarbeiterin hatten sie von dem Angebot des TSV Trudering erfahren und können mittlerweile sogar Kraulschwimmen. Besonders der Frosch-Beinschlag hat es Patricia angetan, Frista ist Meisterin des Rückenschwimmens. Seitdem sind sie begeistert bei den Angeboten des

TSV Trudering dabei. Auf die Frage, ob sie denn in den Sportgruppen der deutschen Sprache näher gekommen sind, sagte Patricia: „Bayrisch versteh ich nicht so gut, da komm ich durcheinander, aber Deutsch ist gut“. Im September sind die beiden in die 5. Klasse gekommen. Da sie den Ganztagesunterricht besuchen, ist es leider schwierig geworden,

Schule und Sport miteinander zu vereinen. Außerdem wird Patricia bald ein drittes Mal Schwester und hilft zu Hause fleißig mit. Doch wenn man die Eltern fragt, wie wichtig es ihnen ist, dass ihre Töchter am Sportprogramm teilnehmen können, bekomme ich eifriges Nicken und ein „sehr wichtig“ als Antwort. Fristas Begeisterung ist schon auf ihre Mama übergesprungen. Seither konnten

schon einige Schwimmtermine mit syrischen und nigerianischen Mamas im Schwimmbad der Feldbergschule stattfinden.

Unsere neuen sportlichen Mitbewohner findet ihr übrigens auch in den Abteilungen Volleyball, Fußball und in der Fitness/Gymnastik.

Ich hoffe, dass sich bei euch durch das Interview mit den beiden Mädchen Frista und Patricia der Begriff „Flüchtling“ zumindest in diesen beiden Fällen etwas „verflüchtigt“ hat.

*Laura Gabler*

## INTEGRATION DURCH SPORT



- Internationale Küche
- 5 Moderne Bowlingbahnen
- Ausrichten von Geburtstagen, Familienfeiern, Firmenfeiern, Hochzeiten bis 120 Personen
- Öffnungszeiten: Mo-So 10:00 – 1:00 Uhr
- Warme Küche: täglich 11:00 – 23:00 Uhr

St.-Augustinus-Straße 6 · 81825 München

Telefon: 089 / 54 89 81 75 · eMail: info@rokkos.de · www.rokkos.de



## Skifreizeit TSV Trudering — TSV Turnerbund



weitere Ski-Events beim TSV Turnerbund:  
[www.tsv-turnerbund.de](http://www.tsv-turnerbund.de)



# TSV Trudering Ski-/Snowboardkurs

in Kooperation mit TSV Turnerbund

### JUGEND-SKICAMP IN DEN WEIHNACHTSFERIEN

- ▶ 10 Plätze für Jugendliche von 13-18 Jahren
- ▶ 4 Tage gemeinsames Skifahren mit jungen Übungsleitern
- ▶ Frühstück, Mittag- und Abendessen
- ▶ Übernachtungskosten

Mittwoch, 27. 12. 2017 mit  
Samstag, 30. 12. 2017 in Sachrang

- ▶ Fahrtkosten
- ▶ Betreuung

€ 175,- zzgl. Liftkosten

### SKI-/SNOWBOARDKURS FÜR KINDER AB 5 JAHREN

- ▶ 5x Erlebnis-Busfahrt
- ▶ 5x Ski-/Snowboardkurs
- ▶ vom Anfänger bis zum Carving-Spezialisten
- ▶ lizenzierte und top-ausgebildete Übungsleiter
- ▶ kleine Gruppen, individuelle Betreuung

1.-3. Skikurstag: **Samstag 20. 01.,  
27. 01., 03. 02. 2018**  
4. Skikurstag: **Samstag 24. 02. 2018**  
5. Skikurstag: **Sonntag 04. 03. 2018**

Anmeldeschluss 25.11.17

pro Kind € 205,-  
Geschwisterkind/er € 175,-  
zzgl. Liftkosten und Mittagessen

### ELTERN-KIND-SKIKURS FÜR KINDER AB 3 JAHREN

- ▶ Kleinkinderskikurs mit System und Spaß unter dem Motto: Ski ein Kinderspiel
- ▶ Erfahrene SkilehrerInnen
- ▶ Vollverpflegung
- ▶ Betreuung und Organisation

Dienstag, 13. 02. 2018 bis  
Samstag, 17. 02. 2018

ein Eltenteil und ein Kind € 245,-  
zzgl. Übernachtungskosten

Ansprechpartner und Anmeldung:

Bei uns im Verein über Irene Fröhler:  
[irene.froehler@gmx.de](mailto:irene.froehler@gmx.de)

## Interview mit unserem Platzwart Robert Müller

**Sportlicht** Seit wann bist Du Platzwart und was hast du vorher gemacht?

**Robert** Ich bin gelernter Bauspengler, und seit 02.04.1986 bin ich Platzwart.

Zuerst war ich in der Heinrich-Wieland-Straße in Gartenstadt-Trudering (NK Hejduk München), auf der Bezirkssportanlage bin ich seit 1994.

**Sportlicht** Wie kamst Du zu Trudering?

**Robert** An der BSA Gartenstadt-Trudering war mit 2 Kindern keine Wohnung zu bekommen, diese wurde von Neuperlach abgelehnt. Die Stelle in Trudering war damals ausgeschrieben mit der Besonderheit, dass nicht jeder Bewerber akzeptiert wurde. Auf mich fiel dann die Wahl und ich konnte mit meiner Familie in die Platzwartwohnung einziehen. Damals wurde die Anlage von 32 Mannschaften bespielt. (Heute sind es 78 Mannschaften.)

**Sportlicht** Was magst Du besonders an deinem Beruf?

**Robert** Die Arbeit mit den Kindern und ihnen weiterhelfen zu dürfen. Außerdem die sehr gute Zusammenarbeit mit vernünftigen Menschen.

**Sportlicht** Hast Du eine lustige Geschichte für uns?

**Robert** Vor ein paar Jahren hatten wir auf der BSA ein Spiel mit den TSV Herren 2 gegen Team München, welche bekannterweise Homos sind. Es war eine Schiedsrichterin eingeteilt, die ebenso bekannterweise eine Lesbe von Wacker M. war ... und jetzt kommt es! Die hat sich geweigert – Zitat: „Die Schwuchteln von Team München pfeif ich nicht!“ Eine weitere lustige Geschichte liegt ca. 10 Jahre zurück. Eines Sommermorgens öffnete ich die Tür zum Vereinsbesprechungsraum, worin zwei Trainer übernachteten, um auf teure Gerätschaften während eines Turniers aufzupassen. Die beiden Kollegen waren so angespannt, dass sie bei meinem Anblick nach der Polizei riefen, weil sie mich für einen Einbrecher hielten. Ich machte ihnen schnell klar, wer ich bin.



**Robert Müller,**  
geboren am 17.03.1960 in Ramersdorf  
verheiratet, 2 Kinder

**Sportlicht** Was ist Dir besonders in Erinnerung geblieben?

**Robert** In meiner Anfangszeit erfuhr ich eine große Ablehnung von den Vereinskollegen. Das lag an diversen Horrorgeschichten meines Vorgängers. Es hat 10 Jahre gedauert, bis ich schließlich akzeptiert wurde.

**Sportlicht** Was gefällt dir nicht, was würdest du ändern?

**Robert** Meine Alleinständigkeit. Es wird aber ein zweiter Kollege folgen. Zunehmend nimmt die Aggressivität der Jugendlichen inklusive der Eltern zu. Wenn ich es beeinflussen könnte, würde ich bei der Vereinsaufnahme darauf achten.

**Sportlicht** Wo siehst du den TSVT in den nächsten Jahren?

**Robert** Seit Stefan Dengler Abteilungsleiter ist, hat sich sehr viel zum Positiven verändert. Jeder Trainer ist in die Gemeinschaft einbezogen. Es gibt tolle Veranstaltungen, es herrscht eine gute soziale Struktur und ich freue mich einfach auf die weitere gute Zusammenarbeit mit dem gesamten TSV Trudering, auch den Leichtathleten und den Handballern.

**Sportlicht** Hast Du noch abschließende Worte?

**Robert** Ich hoffe sehr, dass die Zusammenarbeit so bleibt, wie sie ist.

# TSCHERES

## Immobilienervice

Verkauf • Vermietung • Verwaltung



**F. J. Tscheres**

Gut Möschenfeld 5 • 85630 Grasbrunn  
Tel.: 081 06 / 30 55-0 • Fax: 081 06 / 30 55 49  
fjt@castello-hv.de  
www.tscheres-immobilienservice.de



## Hamza Yildiz — Jugendcoach U18 und Spieler der Herren Mannschaft

**Wenn wir über Teamsportarten wie Basketball sprechen, heben wir gerne hervor, dass es hierbei nicht um den Einzelnen geht. Niemand gewinnt ein Spiel alleine, kein Verein überlebt ohne die Hilfe vieler Hände. Es geht um die Mannschaft, den Verein, um Zusammenhalt und Einsatz. Und so richtig diese bereits zu Allgemeinplätzen gewordenen Weisheiten auch sind, so gilt es bisweilen doch auch zu beachten, welchen Einfluss ein Einzelner hierbei auf das Gefüge der Gemeinschaft haben kann.**

Vor drei Jahren kam Hamza Yildiz (18 J.) zum ersten Mal zum Training der Truderinger Jugend Hamza war bereits zu dieser Zeit ein talentierter Spieler, der unserer Jugendmannschaft von Beginn an durch seine sportlichen Fähigkeiten bereicherte. Der Einfluss, den er in den folgenden Monaten und Jahren auf unsere Abteilung nehmen sollte, würde sich jedoch nicht allein auf diesen Bereich begrenzen.

Hamza fehlte, seit er zu uns kam, bei nahezu keinem Training, wobei er durch seinen Einsatz und den Willen zu lernen, schnell zu einem Vorbild für viele wurde. Schon früh brachte er sich ein und half bei der Organisation der Trainingseinheiten.

Er machte die Schiedsrichterausbildung, um an den Wochenenden Spiele bis hin zur Bezirksliga zu pfeifen und damit Strafen

der Liga von dem Verein abzuhalten. Dazu spielte Hamza als Aufbau in unserer U18 und half parallel in der Herrenmannschaft aus. Seit einigen Monaten trainiert er nun unsere U18, in der er zuvor selbst auflief. Dafür hat er diesen Sommer auch noch den ersten Trainerschein mit Bravour absolviert.

All diese ehrenamtlichen Aufgaben schon in jungen Jahren zu übernehmen ist bemerkenswert und verdient Respekt. All dies jedoch mit der Freundlichkeit und Zuverlässigkeit zu tun, die Hamza hierbei an den Tag legt, verdient besondere Wertschätzung. Auf jeden Spieler, der neu in den Verein kommt, geht Hamza offen und mit einer Herzlichkeit zu, die gleichermaßen entwaffnend und bewundernswert ist und die Richtmaß für unseren Umgang miteinander sein sollte.

Kein Spieler gewinnt ein Spiel alleine. Kein Verein kann von einer einzelnen Person geführt werden. Aber es sind die Personen, die mit Engagement und Hingabe vorangehen, die in einem außerordentlichem Maß dazu beitragen, dass unsere Abteilung nicht nur überlebt, sondern beständig wächst und dabei idealerweise für all ihre Mitglieder ein Ort ist, an dem sie die Freude an ihrem Sport in einem offenen, unterstützenden und freundschaftlichen Umfeld erleben können. Für ihren Einsatz und ihre bisweilen zu selten beachteten Leistungen danken wir all unseren Trainern, Helfern und Unterstützern!



Hamza Yildiz – Jugendcoach U18



Dwanis Jones – Abteilungsleiter und Coach U16 Mädchen & U14



## Bujinkan Vorführung

Am Donnerstag, den 18.05.2017 veranstalteten wir unsere erste Demonstration/Vorführung als neue Abteilung im TSV Trudering in der Sporthalle an der Feldbergstraße. Wir freuen uns sehr, dass so viele Vereinsmitglieder, Gäste und Familienmitglieder unserer Aktiven den Weg zu uns auf sich genommen haben – wohl auch getrieben von der Neugier zu schauen, was genau sich hinter dem Namen „Bujinkan“ verbirgt.

Nach einer kurzen Einleitung von Stefan Filus demonstrierten die Mitglieder der Abteilung einen Querschnitt typischer Inhalte aus dem Training. Dabei wurden keine „Showelemente“ hinzugefügt, sondern ein ehrlicher Einblick in charakteristische Techniken und Abläufe gegeben, wie sie auch im regulären Unterricht trainiert werden.

Den Anfang machten grundlegende Bewegungen wie Stellungen, Blocks, Schläge und Hebeltechniken, die zunächst sehr langsam und anschließend etwas „dynamischer“ ausgeführt wurden. Im Anschluss daran folgten unbewaffnete Formen aus vier der insgesamt neun Kampfkunstschulen, aus denen das Bujinkan besteht. Den dritten Abschnitt bildete ein kurzer Einblick in das Waffentraining durch Formen mit dem japanischen Schwert (Katana und Tachi), dem Speer (Yari), der Hellebarde (Naginata) sowie kurzen und langen Stöcken (Hanbo und Bo).

Besondere „Highlights“ des Abends waren zum einen der Kampf in japanischer Rüstung (Yoroi) und die am Ende vorgeführten Schnitttests mit scharfen Klingen.



## Seminar mit Someya Kenichi Daishihan in Reutlingen

Vom 8. bis 10.09.2017 fand in Reutlingen eine im Bujinkan bisher einzigartige Veranstaltung statt: erstmals unterrichtete ein japanischer „Seniorlehrer“ außerhalb Japans! Großmeister Masaaki Hatsumi gestattete erstmals einen internationalen Lehrgang eines seiner ältesten und höchstgraduiertesten Schüler.

„Erschwerend“ kam hinzu, dass der anreisende Lehrer, Someya Kenichi, für das Bujinkan Sakura Dōjō München (= Abteilung

Bujinkan des TSV Trudering) neben dem Unterricht des Großmeisters, die „Hauptquelle“ unseres Trainings ist. Der Unterricht in Someya Senseis Schule ist seit vielen Jahren fester Bestandteil während jeder unserer Trainingsreisen nach Japan.

Entsprechend groß waren die Erwartungen und natürlich auch die Nervosität – auch, da Abteilungsleiter Stefan Filus direkt an der Organisation und Durchführung der Veranstaltung mit **340 Teilnehmern aus 15 Ländern** beteiligt war.



Und so machten sich **30 Abteilungsmitglieder** auf den Weg nach Reutlingen, um dort drei Tage lang unter einem der besten Bujinkanlehrer weltweit zu trainieren.

Inhaltlich standen

- ▶ Grundlagen
- ▶ Formen und Abläufe
- ▶ Schwertraining
- ▶ ein Workshop zum Thema „Tameshigiri“ (Schnittest mit echten Schwertern) und
- ▶ ein Vortrag über Hintergrund, Geschichte und Entwicklung japanischer Schwerter

auf dem Programm. Someya Sensei legte dabei in jedem Bereich sehr viel Wert auf die feineren Details, sodass der Unterricht für Anfänger wie Fortgeschrittene gleichermaßen gewinnbringend war.

Neben dem eigentlichen Unterricht stand das Wochenende ganz im Zeichen der Gemeinschaft unserer Abteilung. So konnten viele neuere Mitglieder erstmals erleben, wie ein größeres Bujinkan Seminar abläuft und welche hohe Qualität der Unterricht eines japanischen Lehrers hat. Auch förderte die gemeinsame Zeit den Zusammenhalt der Abteilungsmitglieder und das für die japanischen Kampfkünste typische und wichtige Zusammengehörigkeitsgefühl innerhalb eines Dōjō (= Kampfkunstschule).

**Rückblickend wurden die gesetzten Erwartungen mehr als erfüllt und wir sind sehr froh, auf diesem wirklichen Trainingshighlight dabei gewesen zu sein.**

Nun gilt es, in der nächsten Zeit an den „Hausaufgaben“ zu arbeiten, die uns Someya Sensei aufgegeben hat, um uns weiter entwickeln und verbessern zu können.

Wir freuen uns schon auf das nächste Mal!

## Bäckerei *Horn* Konditorei - Caffé

Ein vielseitiges Unternehmen in 3. Generation, das Lust auf Gutes macht. In den Räumlichkeiten des Hauptgeschäftes werden die Köstlichkeiten in komplett eigener Herstellung produziert. Das Sortiment reicht vom einfachen Bauernbrot über ausgefallene Brot- und Semmelvarianten aller Art bis hin zu Gebäck, Kuchen und Torten. Individuelle Teigmodellierung wird groß geschrieben.

- Wir formen Ihre Wünsche aus Teig -

Eine große Besonderheit der Bäckerei sind die kunstvollen Sternzeichen und das Schaugebäck, die in liebevoller Detailarbeit gestaltet werden. Kommen Sie bei uns vorbei und lassen Sie sich verwöhnen, mit köstlichen Kaffee- und Kuchenspezialitäten, in unserem Caffé oder auf der Terrasse. Wir freuen uns auf Ihr kommen!

Ihre Bäckerei Horn

Königsseestrasse 13, 81825 München Tel.: 089 439 2510

Truderingerstrasse 53, 81827 München/Berg am Laim Tel.: 089 436 3651

[www.teigform.de](http://www.teigform.de)





# Truderinger Fechter weiter auf Erfolgskurs

Bei der Turnierreifeprüfung in Feldkirchen – der Ausfall

14

Bei der diesjährigen Turnierreifeprüfung am 23. Juni 2017 in Feldkirchen-Westerham haben insgesamt acht Truderinger Kadetten (und somit alle Teilnehmer des TSV Trudering) ihre Turnierreifeprüfung erfolgreich absolviert.

Schön war, dass sich von den frisch gebackenen Turnierfechtern gleich vier „Neulinge“ auf die oberbayerischen Einzelmeisterschaften wagten, welche dieses Jahr am 15./16. Juli 2017 in Weilheim stattfanden. Auch bei diesem Turnier, wie bereits bei den letzten Turnieren, zeigten unsere Fechter starke Leistungen und überzeugten durch ihre Technik.

Besonders erfreulich war, dass drei unserer Turnierfechter, die kurz zuvor Ihre Turnierreifeprüfung absolviert haben, einen Platz auf dem „Treppechen“ ergattern konnten.

Aber auch unsere erfahrenen Fechter konnten sich in sehr erfreulicher Weise auf diesem Turnier durchsetzen.

Die Truderinger Fechter haben folgende Plätze erreicht:

- ▶ Katharina Balzert , Bambini, Damenflorett, 3. Platz
- ▶ Sara Hoffmann, B-Jugend (J), Damenflorett, 3. Platz
- ▶ David Schölz, Schüler (Ä), Herrenflorett, 3. Platz
- ▶ Philipp Stellmach B-Jugend (2003), Herrenflorett, 1 Platz
- ▶ Benjamin Richter, B-Jugend (2004), Herrenflorett, 2. Platz
- ▶ Felix Zimmermann, B-Jugend (2004), Herrenflorett, 5. Platz
- ▶ Claudius Wechsler, B-Jugend (2004), Herrenflorett, 6. Platz
- ▶ Nikolaus Bernius, Junioren, Herrendegen 3. Platz

Ich gratuliere all unseren Fechtern zu diesen tollen Leistungen und wünsche weiterhin viel Erfolg und Freude beim Fechten.

*Dr. Oliver Pfeimter*



unsere erfolgreichen Jungs von der B-Jugend – Benjamin und Philipp (hinten), Felix und Claudius (vorne)





## „TREFFEN SICH 2 FECHTER...“

**Der neue Vorstand der Fechtabteilung hat mit Beginn der neuen Saison eine Initiative gestartet, die wir „Treffen sich 2 Fechter...“ nennen.**

### Was steckt dahinter?

Unser Sport gilt allgemein als Individualsport, bei dem im Unterschied zu den Mannschaftssportarten die Leistung des Einzelnen im Vordergrund steht.

Wir wollen unseren jungen Fechtern und Fechterinnen, egal ob Anfänger oder Fortgeschrittene, vermitteln, dass man als Mitglied eines Teams von Gleichgesinnten, getragen und unterstützt von der gemeinsamen Begeisterung für dieselbe Sache, seine persönlichen Leistungen sicher noch steigern und auf jeden Fall viel Spaß haben kann. Dazu dient natürlich in erster Linie unser Training, das diesen Aspekt beinhaltet und auf vielfältige Weise umsetzt.

Aber wir möchten noch einen kleinen Schritt weiter gehen und die Idee auch auf den Bereich außerhalb des offiziellen Trainingsbetriebes ausweiten: je nach Altersstufe organisieren wir unterschiedliche, altersgerechte Aktivitäten, an denen Interessierte auf freiwilliger, eigenverantwortlicher Basis teilnehmen können. Dies

soll die Gemeinschaft festigen und einen Ausgleich zum gewohnten Trott und Stress des Alltags sein. Es treffen sich die Fechter...

Unsere erste teambildende Maßnahme fand bereits am 08. Oktober 2017 statt. Wir besuchten mit unseren jungen und jung gebliebenen Anfängern ein großes Qualifikationsturnier in München. Dabei sammelten wir erste Eindrücke, was rund um einen echten, großen Wettkampf so passiert und was man als Turnierteilnehmer alles beachten muss. Unsere Eindrücke können alle Interessierten auf unserer Homepage nachlesen, da das Turnier nach Redaktionsschluss stattfand.

Anregungen und Vorschläge für weitere Aktivitäten sind immer herzlich willkommen, vor allem aber die tatkräftige Unterstützung von freiwilligen Helfern, damit wir die Initiative auch regelmäßig durchführen können, insbesondere, als sie nicht Bestandteil des regulären Trainingsbetriebes ist.

*Eure Marie Schwarz /  
Jugendleiterin*



Nikolaus auf der Planche auf Bahn 3

15

## Der TSV Trudering trennt sich schweren Herzens von seinen beiden Nachwuchstrainern



Katja erhält von Marcel ihre Kari Urkunde



Unsere Stammtainer Konrad, Carmen, Oliver

Es sind Größen der Musikgeschichte an die wir denken, hören wir die Worte „The Show Must Go On“. In der Fechtabteilung denkt man nicht nur an die englische Rockband Queen, sondern auch an die beiden Trainer Katja Volkert und Mauricio Troncoso.

Im TSV Trudering schauen wir auf eine schöne Zeit zurück, in der Katja und Mauricio fleißig das Training der Fechtabteilung besuchten. Da ein Verein von seinen Mitgliedern getragen werden

sollte, schlug der Vorstand vor, die älteren Fechter mehr in das Training einzubeziehen. Also absolvierten beide eine Ausbildung zum Übungsassistenten. Danach unterstützten sie die Trainer und brachten auch mehr Abwechslung ins Training.

Die Jugend hält leider nicht ewig. Mauricio lebt heute in Kopenhagen und studiert dort. Katja ist für ihr Studium nach Freiburg im Breisgau gezogen.

Weiterhin betreuen unsere Trainer Carmen, Marie, Konrad, Oliver, Arkadji, Felix und Nikolaus das Fechttraining jeden Mittwoch und Freitag. Im Namen des Vorstands bedanke ich mich – besonders bei den ehrenamtlich aktiven Trainern – für ihren tollen Einsatz.

Im Namen der ganzen Fechtabteilung wünschen wir Katja und Mauricio alles Gute für ihre Zukunft! Vielleicht treffen wir uns ja eines Tages auf der Planche wieder.

*Nikolaus Bernius / Stellvertretender Vorstand der Fechtabteilung*



## QUIZDUELL

(Die Lösung zu den Fragen findet sich auf unserer Homepage auf der Fechtseite unter Aktuelles)

### 1. Wie lang ist eine Fichtbahn?

- a) 20 m
- b) 15 m
- c) 12 m
- d) 14 m

### 2. Wie schwer ist ein Florett?

- a) ca. 800 g
- b) ca. 950 g
- c) ca. 1000 g
- d) ca. 550 g

### 3. Was gilt als Trefferfläche beim Florett?

- a) der ganze Körper
- b) der Rumpf, oberhalb der Gürtellinie
- c) Arme, Beine und Kopf
- d) der Rumpf, Vorder- und Rückseite

### 4. Wie grüßen sich die Fichter beim Gefecht?

- a) Auge in Auge, mit einem Klingenschlag auf die Schulter
- b) in der Fichtstellung, mit einem lauten „En garde!“
- c) in der Grundstellung, mit der Maske unter dem Arm
- d) durch Händeschütteln und Verneigen vor dem Gegner

### 5. Was ist die Mensur?

- a) Abstand der Fichter zueinander
- b) Längenmaß der Waffenklinge
- c) Stufe des Fichtkönnens
- d) Bezeichnung für die Fichtreifprüfung

## Traditionelles Weihnachtsfechten

Seit Bestehen der Fichtabteilung im TSV Trudering veranstalten wir jedes Jahr ein Turnier Anfang Dezember für alle Fichtmitglieder. Heuer wird es damit bereits zum 5. Mal ausgetragen.



Eingeladen sind immer alle Familienmitglieder und Freunde der Fichter. Es ist ein Zusammensein bei dem wir unseren schönen Sport präsentieren und die Angehörigen einmal spannende Gefechte, Siege und gelungene Aktionen hautnah miterleben können. Aber manchmal müssen sie auch bei Niederlagen ihren Sprösslingen etwas Trost spenden – eine Niederlage gehört ja im Sport immer dazu und spornt an, es beim nächsten Mal besser zu machen.

Nach der Ehrung für die Sieger mit Pokalen und der Verleihung von Urkunden für alle Teilnehmer, beginnt dann der kulinarische Teil unserer Feier.

Hier hat es sich eingebürgert, dass jeder ein Teil zum opulenten Buffet mitbringt, um Getränke und eine weihnachtliche Dekoration kümmert sich die Abteilung. So können sich alle beim Festschmaus über das abgelaufene Fichtjahr austauschen.

Aufgrund der immer sehr positiven Rückmeldungen zu dieser Veranstaltung ist die Teilnehmerzahl jedes Jahr gestiegen und wir erwarten auch dieses Mal Anfang Dezember wieder einen großen Zuspruch. Allen bisherigen Unterstützern, Organisatoren und Betreuern sei jetzt schon einmal herzlich gedankt für ihr Engagement.

Konrad Stromski





Oliver, Mauricio und Nikolaus ... auch Trainer haben Spaß!

## GESUCHT! GEFUNDEN?

**Unser im Juli 2017 neu gewählter Vorstand setzt sich – wie in allen anderen Abteilungen auch – aus rein ehrenamtlich, in ihrer Freizeit arbeitenden Mitgliedern zusammen.**

Mit Ausnahme der Beisitzerin sind es allesamt sehr junge Menschen, die sich im Stress ihrer unterschiedlichen Ausbildungsphasen befinden: Marvin Pasewald, unser 1. Vorsitzender, hat gerade seinen Bachelor abgeschlossen und tritt in das Berufsleben ein, Nikolaus Bernius, sein Stellvertreter, beginnt mit dem kommenden Semester sein Hochschulstudium hier in München und Marie Schwarz, die Jugendleiterin, ist gerade auf der Zielgeraden zum Abitur in diesem Schuljahr. Ich selber, die Beisitzerin und der „Gruftie“ im Vorstand, fühle mich als dreifache, berufstätige Mutter mit mehreren ehrenamtlichen „Nebenjobs“ auch nicht wirklich unterfordert.

Deswegen suchen und brauchen wir dringend eure tatkräftige Unterstützung. Von unserem Appell sollten sich alle älteren Fechter und Fechterinnen und alle Eltern angesprochen fühlen. Bei zwei Eltern dürfen wir uns schon einmal bedanken: Christof Häusler, der die Turnierplanung als Organisator souverän seit letzter Saison begleitet

und ab dieser Saison auch als ausgebildeter Obmann für die Abteilung zur Verfügung steht, und Petra Hoffmann, die sich ganz aktuell für die Verwaltung der Homepage zur Verfügung gestellt hat. Grundlegende Aufgaben, die jetzt in kompetenten Händen liegen. Besonders erfreulich und dankenswert ist auch die Teilnahme von Maja Hobelsberger an einem Sportassistentenkurs im Oktober. Sie wird gleich im Anschluss daran unsere Trainer und Assistenten tatkräftig beim Training unterstützen.

Es gibt aber noch viele Aufgaben mehr, die erledigt werden müssen, damit eine Sportabteilung gut funktioniert. Je größer und breiter das Organisations- und Aktionsteam aufgestellt ist, umso effizienter sind wir. Nur so lassen sich gute Ideen in die Tat umsetzen, nur so können wir unser Angebot für die Sporttreibenden, insbesondere unsere Kinder, nicht nur konstant halten, sondern künftig noch verbessern.

Also: meldet euch bei meinen Kollegen oder mir, wir sind mit all unseren Trainern und Helfern eine Klasse Truppe, die unkompliziert, unkonventionell, unbürokratisch miteinander umgeht und dabei immer viel Spaß hat!

*Eure Manuela Schwarz, Beisitzerin*

### SCHUL- UND PRÄSENTATIONSLÖSUNGEN

## Tablet-Lösungen: Transportieren, Laden und Synchronisieren

### GoCabby

für bis zu 16 iPads, Android- oder Windows-Tablets.

- geschützter Transport
- intelligentes Laden, auch unterschiedlicher Tablets
- zeitsparende Synchronisation (Sync.-Modul inklusive!)



€ 1.545,- inkl. MwSt.

### TabCabby 32C Compact

für bis zu 32 iPads, Android- oder Windows-Tablets.

- intelligente Ladeelektronik mit 7-fach Timer und Einschaltstrombegrenzer
- 4 praktische Transportkörbe für bis zu 10 Tablets
- optionale Sync.-Funktion



**NEU**  
Jetzt auch mit Synchronisierungs-Option

€ 1.695,- inkl. MwSt.

### Weitere Informationen:

Telefon 089 / 45 10 83-60  
[www.mobile-it-systems.de](http://www.mobile-it-systems.de)



Pilates im Garten.

## Wir, das Fitness & Gymnastik-Team haben viele (neue) Kurse für Euch!

### Hier bekommt ihr dazu eine kleine Gebrauchsanweisung:

Für werdende Mütter bieten wir, um fit für die Geburt zu sein, **Pilates in der Schwangerschaft** mit Martina an.

Sobald die Babys da sind geht es weiter mit **Pilates für Mama und Baby** mit Martina.

Sind die Babys dann ½ Jahr alt, können die Mamas unseren **Kinderbetreuungsservice** für folgende Kurse am Vormittag buchen: **Bauch, Beine Po** mit Katharina, **Gesunder Rücken** mit Katharina, **Yoga** mit Manu und **Pilates** mit Martina.

Für alle, die sich gerne draußen bewegen, bieten wir **Powerwalking** mit Martina an, ein gelenkschonendes Ausdauertraining mit 1A Fettverbrennung.

„Wasserratten“ werden in der **Aquafitness** mit Caro zu Musik bewegt und das Herz/Kreislaufsystem in Schwung gebracht.

Wer Koordination, Kondition und Kräftigung möchte, für den hat Christine beim **Bodyworkout** viele tolle Übungen dabei.

Verena bietet in ihrer **Aerobic**stunde Schrittkombinationen zu Musik an, die Koordination und Ausdauer fördern.

Beim **Zirkeltraining** mit Verena könnt ihr euch mal so richtig verausgaben, wer Krafttraining möchte, ist hier richtig!

**Bauch, Beine, Po** mit Katharina und Mannik, **Body Power** mit Angelika und Bodystyling mit Erika bieten allen, die sich fit halten wollen, ein kreatives Allround Fitness Training.

Wer möchte seinen Rücken kräftigen, den Beckenboden stärken, die Tiefenmuskulatur trainieren und noch viel mehr? Dann solltet ihr **Pilates Mix** mit Martina ausprobieren!

Helga kombiniert beim **Balancetraining** Übungen aus

Yoga und Qi Gong mit allgemeiner Fitness. Hier ist die ältere Generation angesprochen.

**Fit & Vital** mit Martina richtet sich an alle, die nach einer längeren Sportpause wieder sportlich aktiv werden möchten und an alle jung gebliebenen, die ihre allgemeine körperliche und geistige Fitness erhalten wollen.





Yoga im Sonnenschein

**Yoga und Cardio fit flow Yoga** mit Manu ... das solltet Ihr mal probieren!!!

Ihr möchtet mal zum „Schnupperrn“ kommen?  
Immer gerne!!!  
Wir bewegen Trudering!

Martina und Caro



Pilates in der Schwangerschaft

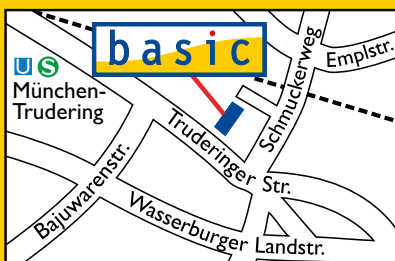
# Fit durch Bio mit basic

Das mit Abstand größte Bio-Sortiment in Trudering!



**basic**

*Bio-Genuss für alle*



**Ihr Bio-Supermarkt**  
Hafelhofweg 5  
(Ecke Schmuckerweg)  
Mo.–Sa. 7.00–20.00 Uhr

Über 12.000 Bio-Produkte warten auf Sie!



# Unser Fitness- und Gymnastik-Angebot!

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
09.00 – 10.00 Uhr <b>Bauch, Beine, Po</b> Katharina <hr/> FR 	19.00 – 20.00 Uhr <b>BodyStyling</b> Erika <hr/> JH 	08.30 – 09.45 Uhr <b>Yoga</b> Manuela <hr/> FR 	19.00 – 20.00 Uhr <b>Bauch, Beine, Po</b> Mannik <hr/> ATF 	09.00 – 10.00 Uhr <b>PilatesMix</b> Martina <hr/> FR 
10.00 – 10.45 Uhr <b>Gesunder Rücken</b> Katharina <hr/> FR 	19.30 – 20.30 Uhr <b>BodyPower</b> Angelika <hr/> ATF 	09.45 – 10.45 Uhr <b>Fit&amp;Vital</b> Martina <hr/> FR <b>NEU ab September!</b>	19.00 – 20.00 Uhr <b>Balancetraining</b> Helga <hr/> JH 	17.00 – 17.45 Uhr <b>Aerobic</b> Verena <hr/> JH 
10.00 – 10.45 Uhr <b>Pilates für Mama &amp; Baby</b> Martina <hr/> FZ 		19.00 – 20.00 Uhr <b>Bodyworkout</b> Christine <hr/> AU <b>NEU ab September!</b>	20.00 – 21.00 Uhr <b>Yoga</b> Manuela <hr/> ATF 	17.45 – 18.30 Uhr <b>Zirkeltraining</b> Verena <hr/> JH 
18.00 – 19.00 Uhr <b>PilatesMix</b> Martina <hr/> FZ 		19.15 – 20.00 Uhr <b>AquaFitness</b> Caro <hr/> SH 		
19.00 – 20.00 Uhr <b>Pilates in der Schwangerschaft</b> Martina <hr/> FZ 		<b>Outdoor: 18.00 Uhr</b> <b>Powerwalking</b> Martina <hr/> BZ 		

20



Kurs mit Kinderbetreuung

Kraft und Koordination

Herz, Kreislauf und Ausdauer

Body and Mind

FR - Freiraum, Feldbergstraße 63, links neben der Bezirkssportanlage  
 AU - St.-Augustinus Straße 4, Pfarrheimkeller vom Sankt Augustinus  
 JH - Joseph-Hagn-Straße Turnhalle  
 ATF - Alte Turnhalle Feldbergstraße 85, Grundschule der Feldbergschule

FE - Feldbergstraße 85, Hauptschule der Feldbergschule  
 FZ - Familienzentrum Dompfaffweg 10  
 SH - Schwimmhalle Feldbergstraße 85  
 BZ - Bezirkssportanlage



## 40 Jahre Rokko's — Ein echtes Familienunternehmen

**Sportlicht** 40 Jahre Rokko's, bitte erzähle uns, wie es dazu kam.

**Filip** Seit 1977 ist das Rokko's in Familienbesitz. Meine Eltern übernahmen damals als Pächter die Gaststätte „St. Augustinus“ mit Kegelbahnen. 1981 erwarb mein Vater dann das Haus mit Grundstück, das seitdem uns gehört. Im Jahre 2007 wurde dann aus der Gaststätte „St. Augustinus“ nach aufwändigen Renovierungsarbeiten das Rokko's. Ich habe eine Ausbildung als Restaurantfachmann gemacht, war immer in dem Beruf tätig und habe in verschiedenen Betrieben gearbeitet, ehe ich 2010 das Haus meiner Eltern als Geschäftsführer übernahm. Mein Vater hat 4 Kinder, mich und meine 3 älteren Schwestern. Wir sind alle hier tätig, aber nur ich mache es hauptberuflich. Meine Schwestern jobben neben ihrem eigentlichen Beruf noch hier und helfen wo sie können. Mittlerweile sind meine Nichten und Neffen alle schon erwachsen, so dass sie auch schon hier jobben und sich hauptsächlich um die Bowlingbahn kümmern, die wir 2014 neu eröffnet haben.

**Sportlicht** Erzähle mir bitte eine lustige und eine traurige Geschichte, die dir in Erinnerung geblieben sind.

**Filip** Was mir so in Erinnerung geblieben ist, sind die Billardtische und Flipper, die wir hatten, mit denen ich es schon als Kind

mit jedem aufgenommen habe damals.

Ich bin quasi damit aufgewachsen. Und klar, die Kegelbahnen waren schon was Lustiges.

Viele traurige Erinnerungen habe ich Gott sei Dank nicht, außer als meine Oma väterlicherseits, die mit uns im Haus gewohnt hat, gestorben ist. Ansonsten hatte ich eine Bilderbuchkindheit. Dagegen mussten meine Schwestern schon als Teenager richtig mithelfen, da wurde ich als Kind noch verschont.

**Sportlicht** Was gefällt dir besonders an deiner Arbeit und was würdest du ändern?

**Filip** Mir gefällt alles, ich bin damit aufgewachsen und würde niemals einen anderen Beruf ausüben als Gastronomie. Ich mag es, mit Menschen zu arbeiten und sie soweit es geht gastronomisch glücklich zu machen und zu verwöhnen. Man kann immer besser werden und man lernt immer dazu. Ich denke, genau das ist es, was mir am meisten Spaß macht, dass man sich immer weiterentwickelt. Ich denke, dass wir jetzt sagen können, dass wir ein erfolgreiches Familienunternehmen sind, das mir viel Fleiß und Herzblut erreicht wurde. Ich denke, dass ich schon viel verändert habe und jetzt ehrlich gesagt nichts mehr ändern würde.

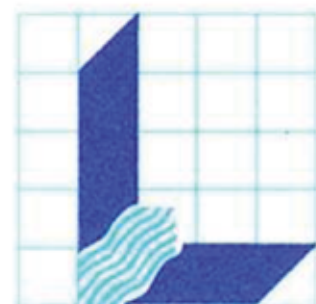
# Luksch

Bäder • Sanitäre Installation

Neu- und Umbau • Kundendienst für Küche, Bad, WC • TV-Untersuchung • Rohr- und Kanalreinigung  
Hochdruckspülungen • Reinigen von Sicker- und Hebeanlagen

Franz Luksch jun., Installationsmeister

Postfach 82 04 42 • 81804 München • Tel. 089/42 49 80  
Fax: 089/42 41 46 • www.Luksch-Service.de





## Fußballabteilung Saison 2017/2018:

### Hallo TSV'ler, Fans, Helfer und Sponsoren,

**wir starten in eine interessante Saison, die viele Herausforderungen mit sich bringt und ein großes Engagement aller Fußballer fordern wird.**

Wir sind mit mehr Mannschaften von Klein- bis Großfeld in die Saison gestartet, so dass schon jetzt der Trainingsplatz und spätestens ab der Zeitumstellung die Trainingszeiten eingeschränkt sind.

Nun steht der Umbau der Sportplätze an der Feldbergstraße an. Ab voraussichtlich Anfang 2018 (das Sportreferat kann hier noch keine genauen Daten liefern) werden alle drei beleuchteten Sportplätze runderneuert. Ein Plan für die Ausweichmöglichkeiten wird in Zusammenarbeit mit allen betroffenen Vereinen erarbeitet, wobei wir hier sicherlich mit weniger Trainingszeiten auf dem Sportplatz rechnen müssen.

### Alternativprogramme sind gefragt

Hier die Bitte an alle Trainer, Helfer und Eltern: Macht Euch Gedanken zu den Möglichkeiten außerhalb der Bezirkssportanlage Feldbergstraße. Die Fußball-Abteilung wird versuchen möglichst viele Ausweichplätze und Hallenzeiten für unsere Fußballer zu finden.

Aufgrund der wachsenden Zahl an kleinen und jungen Fußballern suchen wir stets Trainer und Helfer, die uns im Trainings- und Spielbetrieb unterstützen. Jede Mutter, jeder Vater oder einfach Jeder der Lust hat sich zu beteiligen, soll sich bei uns melden. Um den Bedarf an qualifizierten Trainern zu decken, die auch noch am frühen Nachmittag die Zeit aufbringen können, werden wir zukünftig andere Wege gehen müssen. Der Einsatz von Sportlern aus dem Bereich FSJ und Bundesfreiwilligendienst ist sicherlich eine bezahlbare Variante, die auf Dauer aber nicht ausreichen wird.

In absehbarer Zeit wird man das Ehrenamt mit Teilzeitangestellten unterstützen müssen, um die ständig steigenden Anforderungen

und Arbeiten in der Fußballabteilung bewerkstelligen zu können.

Um dies zu realisieren, benötigen wir viele Engagierte, die uns bei Aktivitäten helfen und sich im Vereinsleben einbringen, Sponsoren die uns finanziell unterstützen (auch kleine Summen helfen hier) und noch mehr Fans, Eltern und Begeisterte, die unseren TSV Trudering überall zum positiven Gesprächsthema machen.

Im Jahre 2016/2017 haben wir einen Trainerlehrgang des Bayerischen Fußballverbandes bei uns an der Feldbergstraße durchgeführt, bei dem 5 Trainer des TSV Trudering die Fußballtrainer C-Lizenz erworben haben. Wir gratulieren: Chimpakis Antonios, Gutermuth Andreas, Haberl Stefan, Huber Markus und Schubert Kay. Im Winter 2017/2018 werden wir wieder mit einer Ausbildung starten.

*Euer Stefan Dengler*

**>>> Werdet Fördermitglied Fußball, der Beitrag von 60 €/Jahr geht direkt in die Jugend-Fußballabteilung, eine kurzfristige Kündigung ist möglich.**



Unsere 1. Herrenmannschaft – 8 Spiele, 8 Siege (Stand 23. Oktober 2017)

**Werner**  
Qualität im grünen Bereich



- GaLa-Bau
- Landschaftspflege
- Biomasse
- Baumschule

Service aus Tradition  
089 / 45 10 88 10

- Strassenreinigung
- Winterdienst
- Entsorgung
- Transportdienste

**Werner**  
Sicher und sauber durch's Jahr



Besuchen Sie uns im Internet  
[www.werner-muc.de](http://www.werner-muc.de)



Winworx IT-Solutions  
Stahlgruberring 7a  
81829 München

Tel.: +49 (0)89 990136-40  
Fax: +49 (0)89 990136-49  
Email: info@winworx.de  
Internet: www.winworx.de

## Kompetenz aus Erfahrung

- > IT-Services
- > IT-Security
- > Network Solutions
- > Messaging Solutions
- > Backup/Recovery Solutions



## 1: 0 für Ihre Absicherung

Auch wir sind im Spiel.  
Ihr Spezialist für Sicherheit und Vorsorge.

Treffen Sie zielsicher Ihre persönliche Vorsorgeentscheidung.

Sprechen Sie mich an, ich berate Sie gern!

Geschäftsstelle Ernst Stegmeier GmbH  
Gerhard Traub  
Wendelsteinstr. 10, 85591 Vaterstetten  
Tel. 08106 929750  
info.stegmeier@continentale.de



# Schmidt



Schmidt oHG  
Kfz-Meister-Fachbetrieb

Plenkweberweg 10  
81829 München

Telefon 0 89 / 42 92 75  
Telefax 0 89 / 42 04 04 - 44

Internet: www.autofit-schmidt.de



# schaller

STEUERBERATER | RECHTSANWALT

## Nichts ist überzeugender als Erfolg!

Schaller + Partner  
Friedenspromenade 19  
81827 München

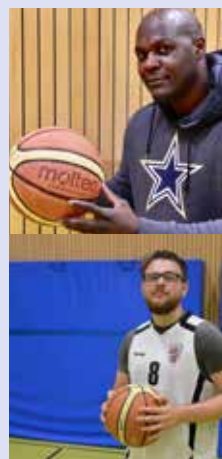
Telefon +49/89/43 98 49 0  
Fax +49/89/43 98 49 99

www.schaller-partnerschaft.de

FECHTEN



VOLLEYBALL



BASKETBALL



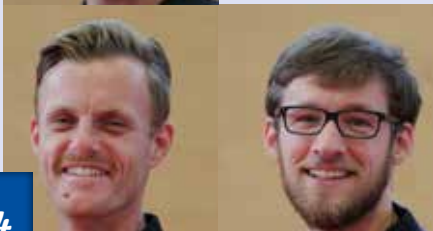
FITNESS

Unsere Trainer 2017/2018

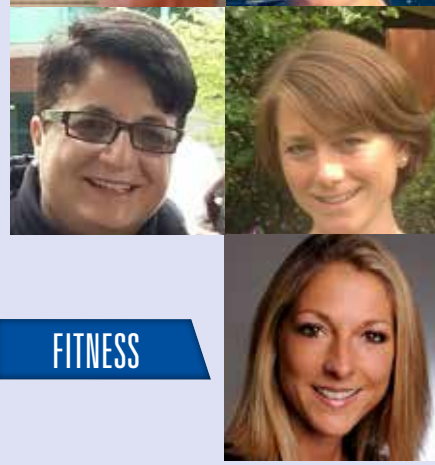
ein Überblick



BUJINKAN



STOCKSCHÜTZEN



TURNEN





HANDBALL



KIDS



FUSSBALL





# Entdecke Deinen Traumjob im Kfz-Gewerbe!

Du hattest schon immer einen Traum? Dann mach ihn wahr und zeig' was Du drauf hast!



MEINEAUSBILDUNG.COM



# teamsport saadeldeen

**Offizieller Ausrüster  
des TSV Trudering**

Teamsport Saadeldeen  
Unterhachinger Straße 13 (Perlach)  
81737 München  
Tel. 089/666 825 65  
Fax 089/666 825 66  
www.teamsport-saadeldeen.de

Mitglieder des Vereins  
erhalten bei uns attraktive  
Rabatte!



Unsere 2. Damenmannschaft

## Saisonausblick 2017/2018

Alle unsere Mannschaften sind in die Saison gestartet. Im ersten Saisonspiel musste sich unsere Erste noch mit 17:23 gegen den SF Föching geschlagen geben, was an der mangelhaften Chancenverwertung lag. In den darauffolgenden Spielen gegen den SV Anzing und den TSV Unterhaching, welche sich aktuell beide an der Tabellenspitze befinden, konnten jeweils Siege eingefahren werden. Dies zeigt auch, wo der Weg in dieser Saison hinführen soll. Die Mannschaft, die zu größten Teilen aus der eigenen Jugend besteht, möchte um den vordersten Teil der Tabelle spielen.

Unsere Herren II sind mit zwei Siegen und zwei Niederlagen in die Saison gestartet. Auch hier ist das Ziel, oben mitzuspielen. Die Dritte spielt wie immer souverän, mal mit 7 Spielern, gerne aber auch mal mit 14 Spielern. Bislang stehen zwei Siege einer Niederlage gegenüber. Hier ist das Ziel wie immer die Meisterschaft.

Unsere Herren IV hat eine gute Vorbereitung gespielt. Die Mannschaft, die zu großen Teilen in der Form der Vorsaison verblieben ist, hat in den ersten drei Spielen leider einen Punktgewinn ver-

passt. Die Ergebnisse (4, 4 und 3 Tore Abstand) spiegeln hier nicht die Leistung wieder. Das nötige Quäntchen Glück hat bei den drei Spielen bisher gefehlt. Es ist allerdings davon auszugehen, dass der erste Punktgewinn bald erfolgt.

Unsere Damen I, denen letztes Jahr der Aufstieg in die Bezirksliga gelungen ist, haben in der noch jungen Saison bereits 3 Punkte eingefahren können. Ein Sieg und ein Unentschieden stehen einer Niederlage gegenüber. Das motivierte Team hat das Ziel die Klasse zu halten. Wenn es in der laufenden Saison so weitergeht wie bisher, ist dieses Ziel auf jeden Fall zu erreichen.

Bei unserer Damen II stand es lange Zeit auf der Kippe, ob diese aufgrund der dünnen Spielerdecke nicht außer Konkurrenz und damit ohne Platz in der Tabelle spielen würden. Da sich letztlich aber doch noch genug Spielerinnen zusammenfanden, spielen die Damen II im normalen Spielbetrieb. Und das mit Erfolg. Zwei Siege konnten die Damen bisher einfahren, nur ein Spiel ging verloren.

Die Abteilungsleitung wünscht allen Spielerinnen und Spielern eine verletzungsfreie Saison und dass die sportlichen Ziele erreicht werden.



- Elektrotechnik
- Haustechnik
- Badrenovierungen
- Entkalkungen
- Wärmepumpen



## Was gibt es über „die Dritte“ zu berichten?

### Ein Überblick

In der vergangenen Saison 2016/17 konnte wieder einmal die Meisterschaft in der Bezirksklasse gefeiert werden, der Abstieg der ersten Mannschaft in die Bezirksliga verhinderte den Aufstieg der „Dritten“ dorthin (worüber wir aber nicht wirklich böse sind). Der Erfolg war auch dieses Mal wieder eindeutig darauf zurückzuführen, dass auf ein Training konsequent verzichtet wurde. Etwaige Unstimmigkeiten oder Missverständnisse auf dem Spielfeld konnten – wie immer – ausnahmslos dem Zufall oder dem Schiedsrichter angelastet werden.

Der Zusammenhalt in der „Dritten“ ist eine große Stärke. Als ein Spiel gegen den Titelkonkurrenten Forstenried wegen Spielermangel verlegt werden sollte, lehnte dies der Gegner (verständlicherweise?) ab. Es gelang uns (vor allem Hofi = Stefan Hofele) jedoch so viele „Ehemalige“ aus den entferntesten Winkeln und tiefsten Abgründen des deutschen Vaterlandes zusammenzutrommeln, dass Forstenried kam, sah, erstaunte, erblasste, erstarrte und eine „Packung“ kassierte.

Dieser Zusammenhalt innerhalb der Mannschaft wird auch gefördert durch regelmäßige gemeinsame Ausflüge (Trainingslager). Es handelt sich hierbei um Wochenenden, an welchen wir gemeinsam wandern, reden, erzählen, diskutieren, lachen, essen und manchmal auch etwas dazu trinken. Hierbei gelingt es immer wieder viele Probleme zu lösen, die Welt ein wenig zu verbessern und die deutsche Fußballnationalmannschaft in die nächste Runde zu führen. Die „Dritte“ besteht ausnahmslos aus ausgezeichneten Ausnahmefußballtrainern. 2016 gelang das z.B. im Viertelfinale der EM beim Elfmeterschießen gegen Italien. Nach dem erfolgreichen Ausgang



### Abschied von Robert Goerge (16.09.1961 – 18.07.2017)

Für uns alle immer noch schwer zu begreifen ist der völlig überraschende und unerwartete Tod unseres lieben Freundes und Sportkameraden Robert, der am 18.07. dieses Jahres an einem Herzinfarkt verstarb.

Jeder, der ihn kannte, kann und wird ihn nicht vergessen – er wird immer in unseren Köpfen und unseren Herzen sein!

Robert spielte viele Jahre in unserer „Ersten“, als Linkshänder war er Halbrechts im Rückraum oder Rechtsaußen. Er gehörte zu der Truppe, die zu Beginn der 80er-Jahre von der A-Klasse bis in die Landesliga (1988) aufstieg. In den Jahren dort beendete er schließlich seine Karriere in der „Ersten“ und hatte einige weitere Jahre später eine Idee: Wie wäre es, wenn ein paar „Ehemalige“ noch einmal ganz unten anfangen würden, so ganz ohne Training oder Trainer, wer Lust und Zeit hat kann kommen und mitspielen.

Robert hat „die Dritte“ gegründet, der Rest ist eine (kleine) Erfolgsgeschichte und den meisten bekannt.

**Ruhe in Frieden, alter Freund!**

## BRAMS VERANSTALTUNGEN

-  Firmencatering
-  Schul- und KiTa-Catering
-  Partyservice
-  Messeservice
-  Geschirrverleih
-  Personal
-  Veranstaltungen

**Elisabeth Brams**

Hans-Pinsel-Straße 9b · 85540 Haar · Fon 089 3834 0550  
elisabeth.brams@brams-veranstaltungen.de

[www.brams-veranstaltungen.de](http://www.brams-veranstaltungen.de)

Die Dritte im Höhen-  
trainingslager 2017 in  
Dornbirn – a super Gsi!

war die Freude groß, nur Sportkamerad Stefan H. konnte den letzten entscheidenden Elfmeter nicht mehr live miterleben, weil er zu diesem Zeitpunkt bereits neben dem Lautsprecher im Lokal eingeschlafen war. 2017 fand (dieses Mal auch ohne Fußballereignis) ein Ausflug nach Vorarlberg statt, den Holger (Bienerth) hervorragend organisiert hatte: Eine sehr gute Unterkunft, kulinarisch wunderbare Lokale und körperliche Aktivitäten, welche die angereisten Hochleistungssportler nicht überforderten. Im Jahr zuvor in Südtirol war das kurzzeitig ein Problem, als zunächst eine doch sehr lange, anspruchsvolle und z.T. auch steile Bergtour (wessen Idee war das eigentlich?) ausgewählt wurde. Diese wurde zwar von allen Anwesenden fehlerfrei bewältigt, beim Rückweg bergab kam es jedoch zu einigen Blessuren, weil einige Handballhochleistungsfußballtrainer auf einfalls- und trickreiche Art und Weise nach neuen Wegen und Abkürzungen suchten. Da es diese aber nicht wirklich gab und vielleicht auch das eine oder andere Glaserl zuvor den einen oder anderen Sinn trübte, legte der anwesende Arzt (der Autor) eine Sonderschicht ein.

2017 gab es derartige Zwischenfälle nicht, stattdessen konnte ein politisch sozialer Erfolg erzielt werden: Mit Willie und Gert haben wir zwei Flüchtlinge aus Schottland bzw. Rumänien zu vermelden! 2016 waren sie auch schon dabei, Willie gehörte leider auch zu den Leidtragenden der „Bergabmanöver“ (sein Versuch den Weg ins Tal durch 3 Meter im



freien Fall abzukürzen war leider nicht so erfolgreich wie erwartet, wir schätzen sie sehr (ebenso wie sie uns) und damit sind beide Flüchtlinge inzwischen bestens integriert!

Ach ja, Handball wird auch noch gespielt! Für die kommende Saison wird wieder ein vorderer Tabellenplatz angepeilt, vielleicht wird's ja wieder die Meisterschaft (das wäre dann bereits die achte). Wenn nicht, dann eben nicht, wir werden auf jeden Fall auch 2018 wieder gemeinsam ein Wochenende mit Trainingslager und Fußball (WM in Russland) in Südtirol verbringen und dann selbstverständlich auch wieder versuchen der deutschen Nationalmannschaft weiterzuhelfen.

P.S.: Vielleicht hätte der Artikel dem Robert ein Schmunzeln abgerungen, ich hoffe und ich glaube das. Es ist daher meiner Ansicht nach in seinem Sinne, dass dieser Artikel auch so erscheint.

Dennoch, die Trauer bleibt...



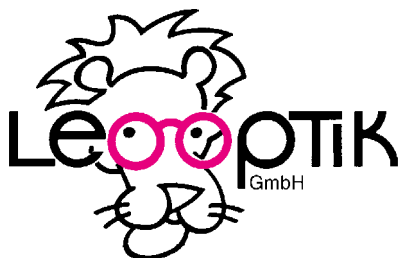
## MUNZERT Italienische Vinothek

Wir 4 beraten Sie in unserem Keller beim Kauf von Wein, echten Olivenölen, Essigen, Spirituosen und feiner Kost aus ganz Italien.

Alles selbst importiert und mit Liebe ausgewählt.

Damaschkestraße 11 • Trudering • Tel. (089) 42 18 27 • [www.vinothek-munzert.de](http://www.vinothek-munzert.de)

## Brillen und Kontaktlinsen



Peter Kaminski

Putzbrunner Straße 3 • 81737 München

Telefon (0 89) 6 35 15 48 • [www.leo-optik.de](http://www.leo-optik.de)



## Interview mit Chris und Tine vom „Friends“

### **Sportlicht: Das Friends gibt es nun seit 10 Jahren – wie kam es zum Friends?**

Tine: Chris hatte damals ein Café in der Friendspromenade, das Café Auszeit. Eines Tages haben ihn Eltern angesprochen, ob er sich nicht auf die Gaststätte auf dem Sportplatz bewerben möchte, dort gäbe es keinen guten Kaffee. Also, gesagt, getan, Chris hat sich bei Paulaner, die Pächter der Gaststätte sind, beworben. Auch bei den Vorständen der 3 Vereine musste er noch vorstellig werden, denn sie mussten ihr ok geben. Und dann war es auch schon soweit, das Friends wurde am 15.10.2007 gegründet.

Nachdem Chris und ich das Café Auszeit und das Friends für 1,5 Jahre parallel laufen hatten, haben wir uns dann fürs Friends entschieden – und diese Entscheidung nie bereut, auch wenn wir etwas Respekt hatten, da wir wussten, dass die Feldbergarena eine Gemeinde in sich ist. Wir haben nun schon 5 Mal umgebaut, quasi alle 2 Jahre, auf Eigenkosten. Man muss es sich ja gemütlich machen, wenn man 7 Tage die Woche da ist.

### **Sportlicht: Was magst du besonders an deinem Job?**

Chris: Gastronomie an sich. Diese Antwort ist nur schwer nachvollziehbar, wenn man nicht selber mit Freude Gastronom ist. Aber genau das ist es. Die Leute, die Langeweile, die Hektik. Man sieht den Erfolg direkt am Lächeln des Gastes.

### **Sportlicht: Erzähl uns eine lustige Geschichte.**

Chris: Oh, die Pizzageschichte war lustig!

Gast zu mir: Ich hätte gerne eine Pizza Salami!

Ich zu Gast: Es tut mir sehr leid ich habe keine Salamipizza mehr, nur noch Diavolo, Prusciutto oder Capricciosa.

Darauf meinte der Gast: Dann nehme ich eine Margarita!

Ganz ruhig antwortete ich: Diese habe ich auch nicht, nur noch Diavolo, Prusciutto oder Capricciosa! Wenn du aber willst, kann ich auf die Prusciutto noch Salami geben.

Antwort: Dann nehme ich eine Prusciutto ohne Schinken.

Ich, leicht perplex: Das ist ja dann eine Margarita und die habe ich wie gesagt nicht!

Etwas stutzig: Ah okay dann schau ich noch mal.

Gastronomie ist und bleibt großes Kino!

### **Sportlicht: Was ist euch besonders in Erinnerung geblieben?**

Tine: Es kommen Kinder von anderen Vereinen zu uns, weil sie

sagen „Hier gibt es die besten Pommes von ganz München.“

Chris: Ja, es war sogar mal ein Vater bei uns, dessen Sohn Geburtstag hatte und der immer so von unseren Pommes geschwärmt hat. Also wollte der Papa ihn mit einer Portion unserer Pommes überraschen. Ich fand das so toll und wollte dem Vater noch einen Lutscher für seinen Sohn mitgeben. Da hat der Vater gelacht „Mein Sohn ist 20“ – den Lutscher hat er trotzdem bekommen.

### **Sportlicht: Wie sind eure Zukunftspläne?**

Chris: Nochmal 10 Jahre hier bleiben.

Und ich würde mir wünschen, dass es eine richtige Vereinskneipe wird, mit Saal, Schießstand und sowas. Das Gebäude gehört aber der Stadt München, sie müsste den Umbau übernehmen. Das Gebäude, auch das Dach und die Klos, ist schon über 50 Jahre alt. Hier muss dringend mal was gemacht werden.

### **Sportlicht: Und was gefällt dir nicht, was würdest du ändern?**

Chris: Also wenn ich mal so richtig ehrlich von der Seele reden darf: Für uns ist es sehr wichtig, dass die Leute wissen, wir sind (fast) immer mit Freude und Spaß beim Arbeiten und versuchen alles zu ermöglichen. Deshalb können wir es nicht verstehen, wenn jemandem etwas nicht passt oder etwas blöd findet, er die Kritik nicht gleich bei uns anbringt, damit wir es ändern oder besser machen können, sondern genervt ist und schlecht über uns redet. Wir sind halt auch nur Menschen!

Was auch gerne vergessen wird, dies ist eine eigenständige Gaststätte und keine Sanistation, kein Stuhlverleih und für die Feldbergarena sind wir auch nicht verantwortlich. Soweit es uns möglich ist helfen wir aber sehr gerne.

Tine: Oh so ein kleines hallo, bitte, danke, das wäre toll!

### **Sportlicht: Ein paar abschließende Worte?**

Chris: Auch wenn ich gerade harte Worte in den Mund nahm, möchte ich, dass unsere Gäste wissen, die letzten 10 Jahre haben wirklich viel, viel Spaß gemacht! Und dass wir mega gerne hier sind, denn aus Fremden wurden Gäste und aus Gästen wurden Freunde.

### **Sportlicht: Vielen Dank! Und jetzt hätte ich gerne eine Portion der besten Pommes Münchens bitte.**



Friends Impressionen beim 10-jährigen Sommerfest am 29. Juli 2017



**GEORGIA PAYR**  
IMMOBILIEN MÜNCHEN  
*Ihre Immobilie ist meine Leidenschaft*



Ein Produkt der WirtschaftsHaus Gruppe, Hannover-Garbsen

**Bis 4,7% Rendite**  
**Grundbuchgesicherte**  
**Apartments**  
**ab 150.000.- €**

**Provisionsfreie Kapitalanlageimmobilie mit Mietgarantie!**  
**Investieren Sie in den Wachstumsmarkt der Zukunft!**  
**Rendite mit sozialer Verantwortung!**

Georgia Payr  
Immobilienberaterin

Informieren Sie sich bei einem unverbindlichen Beratungsgespräch

Tel: 089-456784620 Mobil: 0176-63817009  
Email: [georgia-payr@t-online.de](mailto:georgia-payr@t-online.de)



Das Friends vor und nach dem Umbau



# Der KidsClub on Tour



## „Und? War's schön?“ ...

Das war klar, dass Mami mit dieser Frage wieder als erstes kommt. Nun soll ich wieder alles Mögliche erzählen. Sie stellt eine kurze Frage und will daraufhin mindestens eine halbe Stunde unterhalten werden. Aber man kann doch nicht fünf Tage haarklein am Stück erzählen. Da ist man ja mindestens einen ganzen Tag beschäftigt.

Es ist ja nicht so, dass wir da alle nur gelangweilt herumgesessen haben in unserer Ferienfreizeit in St. Oswald. Wir waren ja schließlich mit Peter, Caro und der ganzen Crew aus FSJlern unterwegs.

Das ging ja schon damit los, dass wir gemeinsam erstmal eine halbe Weltreise mit verschiedenen Zügen zurückzulegen hatten, um dann am Ende mit dem Bus im Bayerischen Wald – also wirklich mitten im Wald! – bei unserem Haus anzukommen.

**PESTALOZZI REALSCHULE**  
FÜR IHR KREATIVES KIND

PRIVATE PESTALOZZI REALSCHULE  
www.pp-rs.de · 089 45 22 06 80  
staatlich anerkannt

- ✓ Pädagogische Ganztagesbetreuung
- ✓ Zweig Kunst (IIIb) oder Französisch (IIIa)
- ✓ Zusatzausbildung in Grafikdesign
- ✓ Individuelle Betreuung in geringen Klassenstärken



IHRE REALSCHULE IN TRUDERING (NÄHE TRUDERINGER BHF.)

✓ KUNST

✓ DESIGN

✓ MUSIK

✓ THEATER





Treff war am Bahnhof Trudering. Mami hatte natürlich wieder nicht alle Anweisungen ordentlich gelesen und ist schnell noch einmal nach Hause gehetzt, um mir auf die letzte Minute noch die Bettwäsche hinterher zu werfen. Impfpass auch nicht dabei. Na wunderbar! Nächstes Mal werde ich das selbst in die Hand nehmen.

Manchmal möchte man ja meinen, der Weg ist das Ziel. Aber als wir dann am Haus ankamen, wussten wir, dieses Mal ist das Ziel das Ziel. Da konnte man es wirklich eine ganze Weile aushalten. Tischtennisplatte im Keller. Lauter Treppen und Ecken und Winkel. Ein Billardtisch auf der ersten Etage. Ne Sofaecke zum chillen (haben wir dieses Mal zeitlich nicht ganz geschafft.) Ein riesengroßer Grillbereich. Es gab sogar einen Whirlpool hinter dem Haus. Eine Nacht hatten wir den Deckel vergessen fest zu schließen. Der Sturm in der Nacht hat die Abdeckung geöffnet. Das war nicht so schön. Das ist ja Energieverschwendung. Na ja, Schwamm drüber. Jetzt denkt ihr wahrscheinlich, wir haben die ganze Zeit nur im

Whirlpool gesessen. Quatsch! Wir sind doch keine Erwachsenen. Wir machen doch nicht Wellness! Es gab einen richtig urigen Wald direkt auf der anderen Straßenseite vom Haus. Dort haben wir „Capture the Flag“ gespielt. Jede Mannschaft hat eine eigene Basis und eine Fahne. Ziel des Spiels ist es, die gegnerische Fahne zu entwenden und in die eigene Basis zu bringen, während gleichzeitig die eigene Fahne geschützt werden muss. Wird ein gegnerischer Spieler gefangen, so muss er in die sogenannte Safe-Zone. ... egal ... Ich glaube, so schnell bin ich noch nie durch einen Wald gelaufen! ... und die coolsten Verstecke gab es da.

Wir haben einfach viel gemeinsam gemacht. Manchmal hat man richtig zusammengeklebt. Ich meine, wie hättet ihr es denn ange stellt, wenn ihr mit zig Leuten auf einem Stück Folie steht und diese Folie umdrehen müsst ohne selbige zu verlassen. Schon klar. Ihr hättet Euch für den Whirlpool entschieden. Das ist ja langweilig!

Kunst und Kultur gab es natürlich auch. Wir sind in einer Glasblä serei gewesen. Der Mann hat aus 2 Teilen schwupp die wupp eine Schnecke eben mal hingezaubert. So eine musste ich unbedingt mit nach Hause nehmen. Man will ja auch etwas vorzuweisen haben, wenn man zurückkommt. Und ein Pferd hat er aus nur einem Stück gemacht. So etwas kann sonst keiner! ... hat er gesagt.

An einem Tag gab es verschiedene Workshops. Man konnte sich selbst entscheiden, wo man mitmachen möchte. Ich habe Wikingerschach gespielt. Man konnte aber auch jonglieren und solche Sachen. Einige haben für uns alle leckere Cupcakes gebacken.

Äh, ich glaube, wir hatten gar keine Handys dabei. Nee. Hatten wir nicht. Also ein paar. Aber die wurden am Anfang eingesammelt. Hat aber gar keiner mehr dran gedacht später. Also ich bin im nächsten Jahr auf jeden Fall wieder mit dabei. Ist doch klar! „Ja, war schön. Aber ich kann das jetzt hier nicht alles erzählen.“

**bade  
... erfrischend anders.  
spass**

**CRANPOOL®**  
BADE- UND SAUNASPASS  
Grabner GmbH  
D-81825 München  
Truderinger Straße 282  
Tel.: 089/45 10 89-3  
info@cranpool.de  
www.cranpool.com



## Die Pausen können lang sein

### Wettkampferlebnisse einer Mama

Das erste Mal nahm unsere Tochter beim Lindesportfest im Olympiapark im März 2016 teil. Das war für uns alle neu und aufregend. Einigen TSVlern ist es beim diesjährigen Lindesportfest so ergangen und wieder andere werden vielleicht in den kommenden Wochen ihre erste Wettkampferfahrung machen.

Der Wettkampf in der Münchner Werner-von-Linde-Halle ist einer der größten Leichtathletik-Wettbewerbe für Kinder und Jugendliche in Deutschland. Es treten jährlich immer ungefähr 1000 junge Athletinnen und Athleten an. Das ist sehr beeindruckend und wirkt möglicherweise auf jüngere Teilnehmer auch etwas einschüchternd. In jedem Fall ist es ein Ereignis.

Mit Wettkampfkleidung, Trainingsjacke, Jogginghose, Trinkflaschen, Semmeln und Obst fühlten wir uns 2016 sehr gut vorbereitet. Doch das Gefühl änderte sich bald. Als wir damals pünktlich um neun Uhr in der Halle ankamen, stolperte ich über Iso-Matten und Wolldecken. Gut, etwas Derartiges hatten wir nicht dabei, aber relativ schnell erkannte ich den Sinn: der Betonboden ist kalt und man verbringt viele, viele Stunden in so einer Halle, da sollte man es sich schon gemütlich machen.

In diesem Jahr hatte ich an eine kleine Decke gedacht. Allerdings war die Ecke, die für den TSV Trudering übriggeblieben war, nicht sehr groß. Andere Vereine hatten sich Mallorca-Handtuch-mäßig schon sehr ausgebreitet. Meine Decke blieb also im Rucksack. Immerhin: in diesem Jahr gab es Gymnastikmatten auf dem Betonboden. So war es eng, aber nicht kalt.

Ebenfalls hatten wir in 2016 weder an Spiele noch an Bücher gedacht, die auf diversen Decken herumlagen. Es war doch ein Sportwettkampf, wozu Spiele? Doch ich lernte, dass man mit Kartenspielen die Wartezeiten von einer oder zwei Stunden, bis die nächste Disziplin dran war, gut überbrücken konnte.

Und so sieht man in der großen Halle neben startenden Hürdenläufern, ambitionierten Weitspringern und sich warm laufenden 800-Meter-Läufern lesende Kinder, schlafende Eltern und Spiele auf den Iso-Matten. Obwohl ich vor dem allerersten Wettkampf damals eine Übersicht mit den verschiedenen Startzeiten wie „10 Uhr Hürdenlauf, 12.20 Uhr Weitwurf, etc.“ erhalten hatte, hatte ich absolut keine Vorstellung davon gehabt, wie viele Pausen ein Leichtathletikwettkampf mit sich bringt und wie man den Leerlauf füllen könnte. Vielleicht war das naiv und unüberlegt. Aber man lernt ja gern dazu.

Gleichzeitig ist es so, dass unsere Tochter einen ganzen Tag mit Freundinnen verbracht hat. Sie laufen und springen, sie knabbern Kekse, quatschen und spielen, während sie auf den nächsten Start warten. Besonders schön war beim diesjährigen Lindesportfest zu beobachten, wie sich die Kinder gemeinsam an den Rand gestellt haben und die anderen Teilnehmer ihres Teams anfeuerten. Meine Tochter erklärte mir später, man habe keine Konkurrenzgedanken und freue sich immer auch für die anderen. Das fand ich toll!

In diesem Jahr verzögerte sich der planmäßige Ablauf um eineinhalb Stunden, weshalb wir von neun Uhr morgens bis sechs Uhr abends in der Leichtathletikhalle unterwegs waren. Mein Schrittzähler kam auf 8,5 Kilometer; die Kinder hatten sicher noch mehr Strecke zurückgelegt. Und obwohl sich vieles zeitlich nach hinten verschob, die Kinder in langen Schlangen vor der Sandkiste auf ihren Absprung warteten und die Eltern Rückschmerzen vom Stehen bekamen, so waren alle Sportler friedlich und geduldig. Am Ende des Tages war mein Kind erschöpft, aber glücklich, teilgenommen zu haben und stolz auf seine Leistung. Und so sollte es doch sein!





## Sportcamp BLV

Vom 13. – 18. August 2017 fand ein Leichtathletikcamp in der Sportschule in Oberhaching statt. Wir vom TSV Trudering waren mit sechs Sportlern vertreten. Fast alle Sportler- und Sportlerinnen hatten ein Doppelzimmer mit eigenem Bad. Es hat uns allen sehr viel Spaß gemacht, auch wenn es mit den Trainern manchmal schwer war. Jeden Morgen mussten wir um die ganze Sportschule joggen. Wir hatten jeden Tag ein bisschen Training, z.B. Weitsprung, Schlagball und Sprint. Natürlich haben wir auch zwischendurch Pause gehabt und ein paar Spiele gespielt. Auch hatten wir ein Schwimmbad in der Sportschule, in dem wir zwei Mal zum Schwimmen waren.

Mittags und abends gab es im Restaurant der Sportschule gutes Essen. Man konnte immer zwischen drei Gerichten wählen. Auch das Frühstück hat gut geschmeckt.

Nach dem Abendessen spielten wir immer noch in einer der drei Hallen Spiele. Anschließend hatten wir noch eine Stunde Zeit, einen Bericht über den Tag zu schreiben, das Zimmer aufzuräumen und uns zu duschen.

An einem Tag haben wir nachmittags einen Ausflug in ein Freibad gemacht und einmal waren wir beim Bowlen.

Es waren richtig viele nette Kinder aus unterschiedlichen Vereinen im Camp, mit denen wir uns alle gut verstanden haben. Nach anstrengenden fünf Tagen, ging es dann für alle nach Hause!

Als Erinnerung hat jedes Kind ein Camp-T-Shirt geschenkt bekommen.

*Carolin Ostertag und Greta Zundel*



# WEICHMANN

GMBH

GETRÄNKE-HEIMDIENST UND PARTY-SERVICE

seit 1932

- Direktimport von italienischen Weinen
- Weinproben nach Absprache
- Kühlanhänger - Schankwagenverleih
- Verleih von Zapfanlagen und Bierbank-Garnituren



**PAULANER**  
*Trunk · Handbier · Bräuerei*

**Günter Weichmann**  
Kirchtruderinger Straße 6  
81829 München  
Tel. 089/420 28 25  
Fax 089/42 01 95 02

GETRÄNKEMARKT





## Der TSV hat zwei frischgebackene oberbayerische Meister

### Bei den oberbayerischen Leichtathletik-Meisterschaften der U14 am 01.10.2017 in Bad Endorf holte der TSV Trudering gleich zweimal Gold:

Carolin Ostertag ließ beim Sprint der 12-jährigen alle aus ganz Oberbayern angereisten 45 Mitstreiterinnen hinter sich und wurde mit einer hervorragenden Zeit von 10,35 sek. im Vorlauf und 10,43 sek. im Finale oberbayerische Meisterin 2017. Das leichtathletische Multitalent holte sich auch gleich noch Silber beim Hochsprung.

Auch der neue oberbayerische Meister in der Alterklasse M13 über 800m stammt aus Trudering: Maximilian Uhlemair holte sich mit 2,29 min. die Goldmedaille. Die übrigen 6 Mädels und 4 Jungs vom TSV Trudering trotzten an diesem Tag Regen und Kälte und konnten sich bei Speerwurf, Sprint, Weit- und Hochsprung gute Platzierungen im vorderen Drittel sichern.

Bereits im Juli hatten die oberbayerischen Meisterschaften der Altersklassen U16 und U18 stattgefunden. Die beste Platzierung für den TSV Trudering erzielte damals Sia Pietsch mit Silber im Sprint.



**autohaus  
FEICHT**  
GmbH

...guter Service ist bei uns  
serienmäßig



NUTZFAHRZEUGE

#### Unsere Leistungen:

- Notdienst rund um die Uhr
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Autovermietung
- Reparatur
- Unfallinstandsetzung mit Lackiererei
- Hol- und Bringservice
- und vieles mehr...



#### Autohaus Feicht GmbH

Münchner Straße 39 · 85540 Haar/München  
Telefon: (089) 45 30 37-0 · [www.feicht.de](http://www.feicht.de)



Maxi auf dem Weg zum Sieg



Caro auf dem Weg zum Sieg



Unsere Oberbayerische U14 Meisterin auf 75 m



Caro und ihr Trainer

**ERGO**

Versichern heißt verstehen.



**Wir sind für Sie vor Ort.**

Ihr Ansprechpartner für private und gewerbliche Versicherungen.

Direktionsgeschäftsstelle

**Jörg Rammo**

Neumarkter Straße 86, 81673 München

Tel 089 45 45 77 60

joerg.rammo@ergo.de



## TSV Trudering — Abteilung Stockschießen

Wir haben heuer an 6 Turnieren mit sehr unterschiedlichen Ergebnissen teilgenommen. Neben zwei ersten Plätzen wurden noch zwei sechste, ein siebter und ein neunter Platz erreicht. Die Turniersaison auf Asphaltplätzen haben wir somit abgeschlossen. Fotos vom 1. Platz im Brunenthal.

Da wir nur noch 6 Mitglieder mit gültigem Turnierpass haben, wird die Turnierteilnahme immer problematischer, da meist nur 4 Spieler maximal zur Verfügung stehen. Ein Zuwachs von aktiven Mitgliedern wäre sehr wünschenswert. Vielleicht kann sich mancher doch einen Rück geben und bei uns mal vorbeischaun und sein Talent testen, zumal wir alle in einem sehr vorgeschrittenen Alter sind und es sicher nicht besser wird. Teilweise sind wir schon auf „Brotzeitturniere“ ausgewichen, wo kein Turnierpass erforderlich ist. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Auf unseren Bahnen treffen wir uns Montag und Donnerstag (so weit es das Wetter zulässt und wir mindestens 6 Spieler zusammenbringen) zum Training. Hier werden dann auch Geburtstage gefeiert und man sitzt dann noch gemütlich zusammen und pflegt so die Gemeinschaft. Teilweise sind dann mehr Zuschauer und nicht mehr aktive Stockschießen als Aktive anwesend. In den nebenstehenden Bildern könnt ihr sehen, wie wir auch feiern können.

*Berthold Heider, Vorstand Stockschießen*



**Neumaier & Granzer GmbH**  
Geschäftsführer: Franz Neumaier

**Karl-Schmid-Str. 18 · 81829 München**  
Telefon (089) 42 93 83 · Telefax (089) 42 52 15  
email: [neugraelektro@aol.com](mailto:neugraelektro@aol.com)



## Made by typwes

Wir bieten von der Konzeption bis zur Realisation, kreative, individuelle und qualitativ hochwertige Kommunikations-Lösungen im Print- und Online-Bereich.

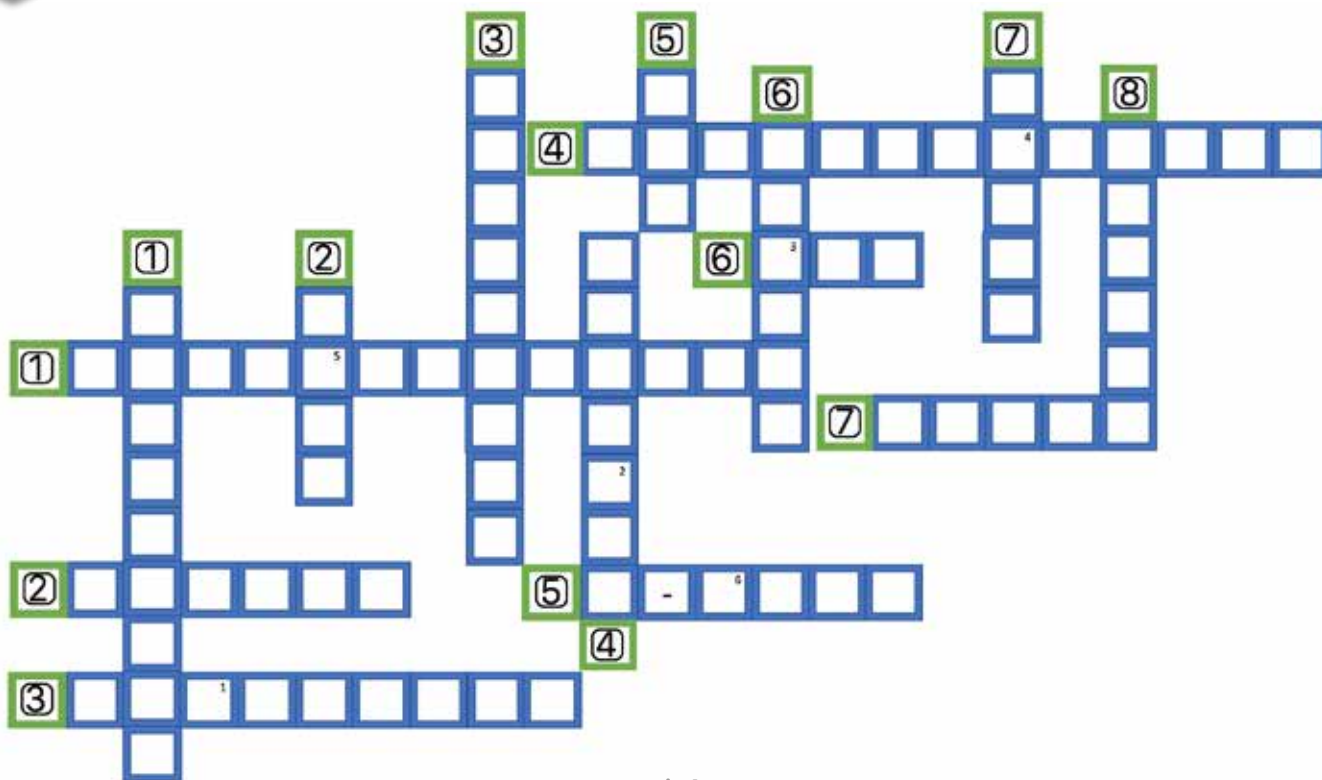


typwes Werbeagentur GmbH

Leonhard-Strell-Straße 11  
85540 Haar/Gronsdorf

Tel.: +49 (0) 89-189 32 98-1  
E-Mail: office@typwes.com

*typwes -  
einfach gute Werbung.*



## Gedankensport mit der Abteilung Turnen

Das neue Schuljahr startet wie immer mit ein paar kleinen Veränderungen. In der Abteilung Turnen sind diese aber zum Glück nicht allzu groß. Besonders freuen wir uns dieses Mal über mehr Hallenzeit, was vor allem unseren Nachwuchswettkampfturnerinnen sowie den Turnern in der darauffolgenden Stunde am Dienstag 30 Minuten mehr Trainingszeit einbringt. Außerdem freuen wir uns über die Unterstützung von Franziska als Leiterin einer Stunde des Mutter-Vater-Kind-Turnens.

Ein wichtiger Termin im Dezember wird natürlich wieder das alljährliche Weihnachtsturnen sein, bei dem man dieses Jahr um Micky, Minnie, Anna, Elsa und Co. wohl nicht drum rum kommt. In der nächsten Ausgabe des Sportlichts wird natürlich ausführlich berichtet werden!

Wer jetzt Lust auf ein bisschen guten alten Gedankensport hat, kann unten loslegen mit unserem ersten TSV Trudering Turn-Kreuzworträtsel. Kleiner Tipp: das Lösungswort ist die Sportart um die sich hier alles dreht. Viel Spaß!

Lösungswort: \_ \_ \_ \_ \_

### waagerecht:

- 1: Turngerät für Frauen, bekannt für den Zitterfaktor
- 2: Krafttraining an mehreren Stationen
- 3: Wettbewerb bei dem Turner ihre Übungen zeigen
- 4: Turngerät für Männer; Hauptsache ist nicht abzusteigen
- 5: Bezeichnung mit dem der Schwierigkeitsgrad einer Übung angegeben wird
- 6: Turnelement
- 7: Turngerät für Männer und Frauen

### senkrecht:

- 1: Handstand der genauso heißt wie die Einwohner eines europäischen Landes
- 2: maximal zu erreichender Wert in der E-Note (Execution- bzw. Ausführungsnote)
- 3: Vorname einer bekannten deutschen Turnerin (Tipp: sie hat mittlerweile ihr eigenes Teil am Stufenbarren, den Seitz)
- 4: Nachname einer US-amerikanischen Turnerin, die 2012 Olympisches Gold holte. Heißt genauso wie eine deutsche Parfümerie. Vorsicht: der Name muss von unten nach oben eingetragen werden!
- 5: Abkürzung für Längsachsen-Drehung
- 6: Turngerät für Männer und Frauen
- 7: Klamotte für Turnerinnen
- 8: Vorname eines bekannten deutschen Turners (Tipp: sein Paradegerät ist das Reck)

Die Lösung gibt's in der nächsten Ausgabe des Sportlichts!





## Steckbrief

## Nina Dengl

**Geburtsdatum:** 16.04.1998

**Meine Rolle im TSV:** Trainerin und ich turne auch selbst noch

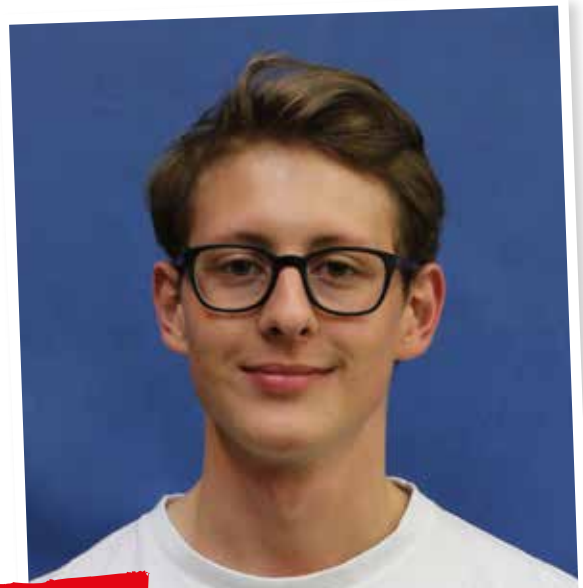
**Seit wann bist du im TSV:** Seit ich mit meiner Mama beim Mutter-Kind-Turnen war, also ungefähr 17 Jahre.

**Dein Leben außerhalb der Halle:** Ich habe letztes Jahr mein Abi gemacht und studiere seitdem BWL in Augsburg.

**Mit welchem Sportler würdest du gerne Platz tauschen:**

Hab ich jetzt niemand bestimmtes im Kopf, aber ein guter Turner wäre sicher spannend.

**Mein Verein in 3 Worten:** Vertraut, bunt, lustig



## Steckbrief

## Moritz Wittmer

**Geburtsdatum:** 03.11.1994

**Meine Rolle im TSV:** Über die Jahre haben sich verschiedene Rollen angesammelt. Zuerst bin ich natürlich selbst Turner. Als nächstes habe ich begonnen meine Leidenschaft am Turnen als Übungsleiter weiterzugeben an die nächste Generation. Zu guter Letzt habe ich die Abteilungsleitung der Abteilung Turnen im TSV übernommen; zusammen mit genau den Leuten die mich seit Beginn als Freunde und Mitturner und später auch noch als Übungsleiterkollegen begleitet haben. Zusammen versuchen wir die Abteilung in der Form zu erhalten wie sie uns als zweite Heimat ans Herz gewachsen ist.

**Seit wann bist du im TSV:** Seit ich mich erinnern kann und laut Erzählungen auch schon weit davor. Nachdem ich mich bereits vor meiner eigenen Mutter-Kind Zeit mit Schnuller auf einer Matte in der Ecke mit der Halle vertraut machen konnte, während meine Schwester schon alt genug war um mit unserer Mutter sportln zu können. Kurz und knapp bin ich daher seit etwa 1995 TSVler.

**Dein Leben außerhalb der Halle:** Aktuell studiere ich Maschinenbau an der TU München. Die Zeit, die mir neben Uni und den verschiedenen Rollen im TSV bleibt, verbringe ich gerne mit Freunden, Familie und auf Reisen.

**Mit welchem Sportler würdest du gerne Platz tauschen:**

Ich würde tatsächlich gerne mal mit einem Turner oder Turnerin Platz tauschen die mich ihren Trainer nennen. Dann würde ich vielleicht erfahren was die magischen Worte sind, die ich sagen muss damit alle ihre Zehen strecken.

**Mein Verein in 3 Worten:** Heimat, Sport, Spaß



Ralf Oberste-Sirrenberg

Immobilienvermittlung GmbH

- Vermittlung und Verwertung von Wohn- und Gewerbe-Immobilien
- Wir suchen laufend Wohnungen und Häuser für vorgemerkte Interessenten



EISVOGELWEG 34 · 81827 MÜNCHEN  
TELEFON (0 89) 4 30 28 22



## Die erste Damenmannschaft freut sich riesig auf die neue Saison 2017/2018!



Und hier präsentieren wir uns das erste Mal mit unseren neuen „Franziskaner Trikots“.

**Wir starten nach einem kleinen Aussetzer in der letzten Saison endlich wieder in der Bezirksliga. Mit dem Franziskaner Biergarten an der Friedenspromenade in Trudering gewannen wir sogar einen neuen Sponsor für unsere Mannschaft. Was wollen wir mehr?!**

Schon lange fieberten wir unseren neuen Trikots und Trainingsanzügen entgegen und konnten uns noch vor der Sommerpause zur ersten Anprobe treffen. Vielen Dank an dieser Stelle an Herrn Huber, den Geschäftsführer des Franziskaner Biergartens, der mit diesem Sponsoring eine regionale Sportmannschaft und den Volleyball im Stadtteil unterstützt.

Wir haben uns sehr über die neue Ausstattung gefreut und gehen nun hochmotiviert und bestens gekleidet in die neue Saison. Schaut selbst...



Hoppla! Das war das falsche Foto. Obwohl wir da auch sehr gut aussehen.

Aber nicht nur die Ausstattung, auch unser Team ist fast komplett neu. Wir heißen hiermit unsere neuen Mitspielerinnen Lolo, Kathie, Oly, Lisa, Kim, Alina und Stella herzlich willkommen. Wir freuen uns sehr, dass ihr uns unterstützt.

Unsere langjährige Spielerin Carolin wird uns ab jetzt trainieren und an Spieltagen das Coaching übernehmen. Vielen Dank liebe Caro. Wir werden dich nicht enttäuschen!

Am 23.09.17 nahmen wir an einem Vorbereitungsturnier in Putzbrunn teil. Eine Art Generalprobe, wenn man so will. Mit dem enormen Einsatz der Mannschaft und einem super Coaching von Carolin konnten wir einen erfolgreichen 4. Platz erreichen. Das ist eine gute Leistung auf Bezirksklasse/-liga Niveau und motiviert uns umso mehr für die kommenden Spieltage.

Am 21.10.17 geht es los in Ismaning mit unserem 1. Spieltag in der neuen Saison.

Sei Ihr im Publikum dabei? Über die Unterstützung an Spieltagen durch unsere Fans, Freunde und Sponsoren freuen wir uns immer sehr.

**Franziskauer**  
Wirtshaus und Biergarten





## „DIVAS, haut rein!“

... sagte Geschäftsführer der diva-e Digital Value Excellence GmbH, Axel Jahn, der neue „Sponsor“ und Gönner, den sich die zweite Damenmannschaft an Land gezogen hat. Er selbst ist auch begeisterter Sportler und freut sich sehr darüber, seit dieser Saison Teil eines motivierten und erfolgsorientierten Damen-Volleyball-Teams zu sein. Mit seiner Aufforderung hat er die Volleyballsaison 2017/18 für unsere Mädels eröffnet und die Devise für dieses Jahr klar und deutlich verlauten lassen.

Nach der vergangenen Saison hatten sich beide Damenmannschaften zusammengesetzt, die Punkterunde noch einmal Revue passieren lassen und besprochen wie es weitergehen soll. Nachdem die



erste Riege aus der Kreisliga in die Bezirksliga aufgestiegen war und es sich abzeichnete, dass es viele Jugendspielerinnen geben wird, die das Zeug dazu haben, ebenfalls in der Erwachsenenliga anzutreten, beschloss man, in der neuen Saison 2017/18 mit drei Damenmannschaften an den Start zu gehen.

Die dritte Mannschaft – bestehend aus ehemaligen Jugendspielerinnen – startet nun in der Kreisklasse IV, die Damen der Zweiten tritt mit einigen ehemaligen Spielerinnen der ersten Damenmannschaft in der Kreisliga V an und die erste Garnitur wird sich mit zwei Talenten aus der eigenen Jugend, einigen Neuzugängen und dem alten Stamm in der Bezirksliga III des Bezirks Oberbayern behaupten.

Der erste Spieltag unserer „Ladies in Black“ wurde von ihnen am 14. Oktober unter Trainerin Christine Filcan absolviert. Ihr Ziel ist es, an den Erfolg der vergangenen Saison anzuknüpfen und auch in diesem Jahr einen Aufstieg mit ihren neuen Schützlingen anzustreben. Inwieweit das umgesetzt wird, werden wir mit Spannung verfolgen können.

Am kommenden Samstag, 11. November ab 12.00 Uhr stehen unsere Divas wieder auf dem Spielfeld, um sich zu Hause vor heimischem Publikum gegen den TSV Turnerbund München V und den SVN München zu behaupten. In der Halle des Truderinger Gymnasiums an der Markgrafenstraße wird wieder alles gegeben werden. Ein Besuch lohnt sich an diesem Tag sogar gleich dreimal, denn auch die Mädels der dritten und der ersten Mannschaft werden sich an diesem Tag in der Halle ihren jeweiligen Gegnern stellen. Für Speis und Trank wird ebenfalls gesorgt sein. Wer es nicht schaffen sollte, sich die Begegnungen live anzusehen, kann sich die Spielberichte zu den einzelnen Partien aber selbstverständlich auf der Homepage des TSV Trudering unter <http://volleyball.tsvtrudering.de/aktuelles/> ganz in Ruhe zu Gemüte führen.

Wir wünschen auf diesem Wege Christine Filcan viel Erfolg und allen Damen eine spannende, verletzungsfreie und erfolgreiche Saison 2017/18!



**Die Damen II des TSV Trudering im neuen Dress: h. v. l. n. r. Lea Rathgeber, Lisa Prem, Michèle Stöckel, Tugce Saracoglu und Anne Fischer; v. v. l. n. r. Berna Karadeniz, Jana Bachmann, Lisa Hörl und Christine Filcan**



## Keine Zeit am Samstag — aber Lust auf Ligabetrieb!

Ungefähr so könnte man das Motto der Münchner Mixed Volleyball Hobbyliga betiteln. An diesem Ligabetrieb nehmen die Volleyballer des TSV seit über 11 Jahren teil. Dieses Jahr frisch aufgestiegen in die dritte Liga.

Aber zurück zum Motto: Bei den meisten von uns kommt irgendwann die Einsicht, dass man es nicht mehr in die Bundesliga schaffen wird. Traurig, aber wahr. Der Lebenspartner und die Kinder finden es auch nicht so toll, wenn man sich den ganzen Samstag oder Sonntag außer Hause herumtreibt. Die Lust am sportlichen Wettkampf aber bleibt. Die Lösung ist denkbar einfach: Spieltage – unter der Woche zu Trainingszeiten der Heimmannschaft. Schiedsgericht – stellt die Heimmannschaft. Trikotzwang – entfällt. Trikots haben aber trotzdem fast alle Mannschaften. Spieltag verlegen – kein Problem. Ligabetrieb unter erleichterten Bedingungen, aber mit vollem Sportsgeist und viel Spaß am Spiel.

Das Konzept ist seit Jahren erfolgreich: Dieses Jahr sind wieder 105 Mannschaften in 5 Ebenen und 13 Staffeln zum regelmäßigen Spielbetrieb zwischen September und April gemeldet. Und das

sind nur die Mannschaften der Stadt München. Der Landkreis hat seine eigene Liga. Wer in München triumphiert, qualifiziert sich für die oberbayrischen und später bayrischen Meisterschaftsturniere.

Uns gefällt der Spaß am Spiel und am Wettkampf so gut, dass große Teile der Mannschaft seit vielen Jahren, wenn nicht sogar seit Mannschaftsgründung, mit dabei sind. Auch wenn wir derzeit aus verletzungsbedingten Gründen und mindestens einem sehr erfreulichen Grund personell geschwächt in die Saison gestartet sind, so haben wir doch die zweite Liga fest im Blick. Nur eben nicht die Bundesliga. Die ist am Wochenende. Und da haben wir keine Zeit mehr, außer wir treffen uns zum zweimonatlichen Team-Event!

P.S.: Wer mal schauen mag wie es um uns steht, der schaue unter [www.volleyball-freizeit.de](http://www.volleyball-freizeit.de) (Tabellen/Liga 3B)

P.P.S.: Wir sind nicht mehr die einzige Mannschaft des TSV die am Mixed Ligabetrieb teilnimmt. Seit dieser Saison nimmt BallaBalla an der 3+3 Liga teil. Wir wünschen euch ganz viel Erfolg!

*Felix Henning*



Uns gefällt der Spaß am Spiel und am Wettkampf so gut, dass große Teile der Mannschaft seit vielen Jahren mit dabei sind.

## ERFOLGE UND LEISTUNGEN

### Die 30er Jahre



◀ Mannschaft der 30er Jahre  
Der dritte von rechts in der 2. Reihe ist der damalige Vereinsvorsitzende Josef Steinbacher. Gespielt wurde auf dem Ibscher-Gelände. Im Hintergrund verläuft die Bahnlinie.

▶ Erste Mannschaft 1931 vom Sportverein Trudering. Viele Pokale brachte diese Elf nach Hause.



45



▶ Eine Aufnahme aus dem Jahre 1935. Turnerinnen und Turner des TV Trudering beim Sportfest anlässlich der Fahnenweihe. In der Mitte Fahnenmutter Frau Zipf.



Official Partner



# Solalinden- APOTHEKE

## IHRE APOTHEKE IM ZENTRUM VON TRUDERING

Truderinger Straße 304 a · 81825 München · Telefon 0 89 / 42 17 00 · Telefax 0 89 / 6 88 16 20

## Die Geschäftsstelle des TSV Trudering e.V.

Die Geschäftsstelle des TSV Trudering befindet sich auf dem Gelände der Bezirkssportanlage an der Feldbergstr. 65 im Vereinsgebäude. Die Geschäftsstelle ist ein gut eingespieltes Team, jede der Mitarbeiterinnen steht unabhängig vom jeweiligen Tätigkeitsschwerpunkt für die Fragen der Mitglieder gerne zur Verfügung.

**Birgit Wurzacher** ist an erster Stelle zu nennen, die seit vielen Jahren die Organisation der Geschäfte des Vereins mit Herz und Verstand leitet und auch in den turbulentesten Momenten stets einen kühlen Kopf und entspannte Ruhe behält. Sie verwaltet die umfangreiche Buchhaltung und kümmert sich um die Hallenbelegungen.

**Monika Wollensah** ist für die Mitgliederverwaltung mit allen Fragen rund um Anmeldung und Beiträge zuständig.

**Manuela Schwarz** kümmert sich um die Belange der Übungsleiter und Trainer, wie zum Beispiel um Verträge und Abrechnungen.



Monika Wollensah, Birgit Wurzacher und Manuela Schwarz

### Erweiterte Öffnungszeiten

Um dem steigenden Bedarf unserer Mitglieder gerecht zu werden, haben wir die Büroöffnungszeiten deutlich erweitert:

**Montag 15.00 – 20.00 Uhr**

**Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr**

**Donnerstag 18.00 – 20.00 Uhr**

In den Schulferien bleibt das Büro geschlossen.

Außerhalb der Bürozeiten können Sie Ihre Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen oder uns eine E-Mail schreiben.

**Telefon 089 / 688 13 17 · Fax 089 / 28 85 60 80**

**info@tsvtrudering.de**

Bei Fragen zur Mitgliedschaft und Mitgliedsbeiträgen können Sie sich direkt an Monika Wollensah wenden:

[mitgliederverwaltung@tsvtrudering.de](mailto:mitgliederverwaltung@tsvtrudering.de)



Der TSV Trudering bedankt sich beim Friends und dem gesamten Team für die tolle Zusammenarbeit.

### Impressum

#### Herausgeber:

TSV Trudering e.V. · Feldbergstraße 65 · 81825 München  
 Telefon 089 / 688 13 17 · Fax 089 / 28 85 60 80  
[info@tsvtrudering.de](mailto:info@tsvtrudering.de) · [www.tsvtrudering.de](http://www.tsvtrudering.de)  
 IBAN: DE13 7016 6486 0002 9303 07

#### Redaktion & Herstellung:

typwes Werbeagentur GmbH · Leonhard-Strell-Straße 11  
 85540 Haar · [www.typwes.com](http://www.typwes.com)

**Ausgabe 02/2017**



### Wichtige Termine

#### Abteilung Volleyball

26. November 2017 Adventscup Gymnasium Trudering

#### Abteilung Handball

25. November 2017 Weihnachtsfeier

19.30 Uhr Lindengarten

#### Abteilung Turnen

9. Dezember 2017 von 15-18 Uhr

Weihnachtsturnen / Feldbergschule

#### Abteilung Fußball

Jugend-Winterturnier 6./7. Januar 2018

Gymnasium Trudering

#### Abteilung KidsClub

4. Februar 2018 traditionelles Mehrkampfturnier

Gymnasium Trudering

#### Für alle Abteilungen

Glühweinverkauf zu Gunsten unserer Jugend

Jeden Adventsamstag bei EDEKA Sanetra

19. Januar 2018 Ehrenamtstag im Rokko's

Juni 2018 Mitgliederversammlung

# Metzgerei Obermaier

Feinkost - Party- und Plattenservice



*Ihre Truderinger Metzgerei mit  
feinsten Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Herstellung*

Metzgerei Obermaier  
Inhaber Peter Gillich  
Truderinger Straße 306  
81825 München  
Telefon 089 / 421706



## IRV INTERROH

Rohstoffverwertungs GmbH

# Holzverwertung

Annahme - Containerstellung - Abholung - Verwertung

- Hölzer aller Art nach Klassen
- Baum- und Strauchschnitt, Wurzelstöcke
- Hackschnitzel, Biomassen
- Wertstoffe auf Anfrage

Entsorgungsfachbetrieb  
gemäß § 52 KrW-/AbfG



Umweltgutachter

Einsammeln, Befördern, Lagern und  
Behandeln zur Verwertung von Abfällen

Tel.: 089 / 45 15 80-0

[www.irtv-interroh.de](http://www.irtv-interroh.de)

IRV Interroh Rohstoffverwertungs GmbH  
Otto-Perutz-Straße 9 · 81829 München



23.11. – 31.12.2017

# Tollwood



## WIR, ALLE

So 26.11. geschlossen • Theresienwiese München • Markt bis 23.12.

**Cirque Éloize** »iD« 23.11. – 22.12. West Side Story trifft Hip-Hop: eine atemberaubende Mischung aus Akrobatik, Tanz und Poesie, wahlweise mit 4-Gänge-Bio-Menü.

**Artgerecht** Ihre Stimme für ein artgerechtes München

**Kabarett** Alt-OB Christian Ude und Uli Bauer 11.12., HG. Butzko 29.11., Michael Altinger 1.12., Ecco Meineke 14.12., CAVE MAN 24./25.11., 2. – 4.12., 26. – 30.12.

**Welsalon** »Schauplatz der Demokratie«: Diskussionen, Installationen, Kulturprogramm. Hinschauen! Mitmachen!

**Silvester** Gala mit Hannes Ringlstetter und Ecco DiLorenzo and his Innersoul sowie 5-Gänge-Bio-Menü Große Silvesterparty mit Live-Musik & DJs

**Wohnzimmer Demokratie** Gemeinsam für eine offene, pluralistische und tolerante Gesellschaft! Wir alle sind gefragt.

**Weihnachtsmarkt** Performances, Kunsthandwerk, Bio-Gastronomie, Kinderzelt & Live-Musik 23.11. – 23.12. Eintritt frei!

0700-38 38 50 24 • [www.tollwood.de](http://www.tollwood.de)

Bitte nutzen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel! Alle Eintrittskarten für Veranstaltungen auf der Theresienwiese gelten als MVV-Ticket.